



# Adelante

Número 68 Precio ¢ 10 Del 17 al 23 de marzo de 1989

Selección Mayor:

Llegó  
la hora  
de las verdades



Pág. 15



Humberto Vargas Carbonell, Secretario General del Partido Vanguardia Popular.

## Humberto Vargas Carbonell Quiebras, desocupación y pobreza causará ajuste estructural

El ajuste estructural que impone el Banco Mundial causará la ruina de pequeños y medianos empresarios de la industria y la agricultura, desocupación, devaluación del colón y mayor empobrecimiento del pueblo, señala el diputado Humberto Vargas Carbonell.

El secretario general del Partido Vanguardia Popular responsabiliza a los partidos Liberación Nacional y Unidad Socialcristiana por la aplicación del programa del Banco Mundial y afirma que esta coincidencia en la política económica es la más alta expresión del bipartidismo.

Vargas Carbonell esboza las bases de una alternativa patriótica para sacar al país de la crisis, garantizar la soberanía y el desarrollo económico independiente, justicia social y democracia para el pueblo.

Información en Págs. 8 y 9



## Desalojada el día que nació

La hija de Cristina Valverde Meza nació en rancho de los precaristas de Río Frío el 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer.

Con dos horas y media de vida fue la primera en ser desalojada por la Guardia Rural, junto a su madre. La niña, sin nombre y sin registro, está con los campesinos, que invadieron el galerón del candidato presidencial liberacionista Carlos Manuel Castillo.

Pág 11

## La CIA y la droga: viejos amigos



Pág 12

## Siete magistrados acusados del delito de prevaricato

Pág 3

## Oduber: pantomima ante Comisión de Narcotráfico



Pág. 2



Comisión de narcotráfico

# Ni frío ni calor al paso de Oduber



Daniel Oduber en la comisión de narcotráfico. Al fondo la sombra de Leonel Villalobos.

Ninguna pregunta lo sorprendió. Ninguna de sus respuestas aportó elementos nuevos en la investigación. Daniel Oduber reconoció haber recibido un millón de colones del narcotraficante James Casey, como ya lo había hecho, y confesó que entre sus amigos -muy pocos según dijo- está Fernando Melo, el antecubano a quien se acusa por vínculos con el tráfico de drogas.

Antes de la esperada visita pública, el lunes, Oduber estuvo una hora a solas con los miembros de la comisión especial. Cuando la puerta se abrió para la entrada de la prensa, sólo los seis de la comisión y el mismo Oduber sabían lo que se había estado cocinando secretamente en la sala.

Los misterios de la comparecencia del ex presidente de la república comenzaron antes, con el extraño caso del telegrama extrañamente corregido mediante nota que extrañamente no leyó Daniel Oduber. Así se explicó que no compareciera a la comisión el 3 de marzo. Corrieron los días y hubo tiempo para toda clase de arreglos.

¿Qué dirá ahora la comisión especial? Si por la amistad con Fionna, Melo y Umaña pidieron que Leonel Villalobos renunciara a su curul, tendrá la misma firmeza para pedir sanciones contra el ex presidente Oduber?

La situación parece hoy más complicada para los miembros de la comisión, varios de ellos acusados durante el debate de actos por los que están obligados a dar cuentas.

Muchos afirman que tras las denuncias del diputado Villalobos Salazar se mueve un equipo eficiente, influyente y con conexiones en casi todas las instituciones, en el que figuran cercanos colaboradores de Oduber.

El temor a escándalos mayores que puedan involucrar a figuras políticas relevantes, reforzado por alguna insinuación que dejara soltar el ex presidente Oduber, podría ser un freno para los dos bandos presentes en la comisión de narcotráfico.

Habrá que esperar el segundo informe para saber qué peso han tenido estos nuevos elementos.

## Deshojó la margarita

El magistrado Francisco Chacón Bravo dijo y se desdijo, pero al fin se juramentó, renunció a renunciar, aceptó la reelección y agregó salsa al desprestigiado cocido de la Corte Suprema de Justicia.

Su juramentación, el lunes, reveló que sus renuncias, declaraciones y desplantes eran simplemente un juego preparado, un compadre hablado para que todo terminara como terminó.

Chacón presentó una figura de desprendimiento capaz de conmover al más insensible, pero en la intimidad le deshojaba la margarita a su apetecible magistratura. Al arrancar el último pétalo exclamó alborozado: ¡mucho!



Los diputados Alberto Fait (arriba), Jorge Rossi, Luis Manuel Chacón y José Miguel Corrales mientras escuchan las declaraciones de Oduber.



# Siete magistrados acusados de prevaricato

Siete magistrados de la Corte Suprema de Justicia fueron acusados por el delito de prevaricato en favor del exdirector administrativo de la Corte Roque Di Leoni, acusado a su vez de homicidio.

El delito de prevaricato, penado con sentencias de entre dos y siete años, consiste en dictar resoluciones contrarias a la ley.

La acusación fue interpuesta la semana pasada por el abogado Oscar Chacón Jinesta, padre de Leonardo Chacón Mussap, asesinado con disparos por la espalda el 21 de marzo de 1987 en San Francisco de Dos Ríos.

La demanda se fundamenta en el hecho de que Di Leoni, presunto homicida del joven Chacón Mussap, fue favorecido por la Corte con el derecho de pensión mientras el caso se ventila en los tribunales.

Los siete magistrados acusados son Miguel Blanco Quirós, Jesús Ramírez Quirós, Mario Howed Vega, José Alberto Gamboa Salazar, Ricardo Zamora Carvajal, Daniel González Álvarez y José Luis Arce Soto.

## Los hechos

Según afirma la demanda de prevaricato, el 21 de marzo de 1987, al ser las diez de la noche, Roque Di Leoni, que entonces fungía como Director Administrativo de la Corte Suprema de Justicia, asaltó fuertemente armado al joven Leonardo Chacón Mussap, de 34 años, quien se encontraba conversando pacíficamente con unos amigos en un bar de la localidad.

Ante la mirada horrorizada de decenas de personas, Di Leoni disparó contra Chacón por la espalda, ocasionándole la muerte.

El señor Di Leoni iba acompañado de su esposa, Julieta Arias Calderón, su hijo Javier Di Leoni y un amigo suyo, Heriberto Pereira Mata, a quien el padre del joven muerto acusa de coautores del crimen.

La acusación afirma que a excepción del ex director de la Corte, los demás fueron puestos en libertad "por la presión ejercida por tres magistrados".

La acusación afirma también que Di Leoni fue trasladado de la Unidad de Detenciones de San Sebastián en un vehículo de la Corte, pero que el viaje duró siete horas, "lapso que fue aprovechado... para elaborar y firmar documentos, esconder pruebas, etc".

"De no haber medido la acción del pueblo, que capturó y entregó a las autoridades a Di Leoni, afirma la demanda, tal vez a esta fecha no sabríamos el nombre de los homicidas".

## Una pensión inmoral

La acusación de prevaricato afirma que Di Leoni y su esposa recibieron la excarcelación por una fianza ridícula de 500 mil colones y poco después Di Leoni comenzó a disfrutar de una "jugosa pensión" de 73 mil colones mensuales.

Según la demanda, el establecimiento de esa pensión viola el artículo 240 de la Ley Orgánica del Poder Judicial, que prohíbe expresamente pensionar a un funcionario que haya cometido siquiera una falta leve a la moral.

Agrega que la pensión fue a-



Leonardo Chacón Mussap, de 34 años, fue asesinado por la espalda en marzo de 1987. El crimen sigue esperando justicia.

cordada por la Corte el 2 de agosto de 1987, pero rigió desde el 23 de marzo de ese mismo año.

## La acción legal

El Lic. Chacón Jinesta, padre del joven asesinado, explicó en su alegato que corresponde a la Asamblea Legislativa el conocimiento de este caso.

Para ello adujo el artículo 121, inciso 9, de la Constitución Política, que afirma que corresponde a ese poder "admitir o no acusaciones que se interpongan contra quien ejerza la Presidencia de la República, Vicepresidentes, miembros de los Supremos Poderes y Ministros Diplomáticos..."

El Lic. Chacón Jinesta se presentó con ese fin a la Asamblea Legislativa el jueves de la semana anterior, precisamente en momentos en que los diputados, por solo 25 votos, declaraban reelecto al magistrado Chacón Bravo.

Coincidencia o no, lo cierto es que ahora le toca a la Asamblea Legislativa desentrañar nuevos actos que evidencian la corrupción que priva en el Poder Judicial.

¡15 AÑOS, Y COMO UNA UVA!



Exposición de "La Semana en Serio" en celebración de su 15 aniversario Inauguración: Viernes 17 de marzo, 7 de la noche Lugar: Sede del Instituto Cultural Costarricense Soviético, (125 sur de la parada de buses de Limón).

Invitan: Grupo humorístico "La Pluma Sonriente" y el Instituto Cultural Costarricense Soviético.

## Nuevo crimen contra la niñez

# Lecha subirá ¢5 por litro



El Ministerio de Economía, Industria y Comercio comunicó que tiene estudios listos para proceder a incrementar el precio de la leche fluida en cinco colones por litro, alza de aproximadamente un 25 por ciento. Nada había revelado esa dependencia antes de que el producto comenzara a escasear en lo que parece ser una presión artificial en el mercado con el fin de obligar al aumento. La leche, producto de primerísima necesidad en la dieta costarricense y en particular en la alimentación infantil, estaba siendo exportada a Centroamérica y el Caribe. Paradójicamente, el Consejo Nacional de Producción acordó el martes de la semana pasada autorizar a los tres monopolios lecheros (Dos Pinos, Borden y Coopecoronado) a importar 600 toneladas del líquido. Mientras tanto, en los comercios del país continuó escaseando el producto, que puede obtenerse en pocas cantidades en su envase de cartón importado y del todo no se con-

sigue en su tradicional bolsa plástica. Una vez más, los grandes monopolios alimenticios imponen al consumidor sus reglas del juego, que inesorablemente significan más riqueza para los millonarios y descenso del nivel de vida de las capas más pobres de la población. Por su parte, el gobierno seguirá anunciando en su propaganda supuestas medidas anti inflacionarias y estabilización de precios, palabras en las que el pueblo cada día cree menos.



## Adelante nuestra posición

# Poder Judicial: Una gran mancha de mugre

Francisco Chacón Bravo hizo el ridículo de la década al aceptar su reelección como magistrado de la Corte Suprema de Justicia.

Con bombos y platillos, el jurista había manifestado que no creía que debía permanecer "en un Poder Judicial en el que los costarricenses hayan perdido la fe". Su dimisión ante las graves denuncias formuladas contra la Corte Suprema de Justicia le había granjeado la simpatía de los costarricenses, que creyeron ver en él un poquito de vergüenza que parecen haber perdido el resto de sus compañeros.

Pero cuando llegó la hora, la epopeya se convirtió en farsa, y su actitud sublime se truncó en pose ridícula. La Asamblea Legislativa lo reeligió con solo 25 votos, una de las más bajas votaciones de la historia del poder judicial, y el héroe de pacotilla no pensó dos veces para aceptar su reelección.

Quedó claro que lo que movía a Chacón Bravo no era más que las rencillas que mantienen a la Corte dividida. Su farsa tenía el único fin de hacer renunciar a Jesús Ramírez, magistrado al que la Comisión de Narcotráfico le pidió inútilmente la renuncia, debido a sus conexiones con Fionna y su protección a Ricardo Umaña, ambos ligados con el narco.

Otra dimisión (que parece estar de moda) vino a colmar el ambiente folclórico que domina al templo de la justicia. Esta vez fue el presidente de la Corte, Lic. Miguel Blanco, y fue originada en la acusación de prevaricato en su contra y en contra de otros seis compañeros suyos. La farsilla en esta ocasión duró menos, y la Corte en pleno le pidió a su presidente que depusiera su renuncia sin que la cosa pasara a más.

Pero los hechos que dieron origen a esos pasos de ballet de los comediantes judiciales siguen intactos: la Corte no ha podido lavar su cara de las acusaciones que indican favorecimiento al narcotráfico y prevaricato.

El pasado 27 de febrero el diputado Borbón Arias hizo una serie de espeluznantes críticas al Poder Judicial. Citamos algunos párrafos de su discurso:

**"Decenas de documentos altamente comprometidos han sido puestos en mis manos por costarricenses que han sido víctimas de prevaricato reitera-**

**do, del abuso de autoridad cotidiano, del incumplimiento de deberes, del retardo de justicia, del encubrimiento y... cometidas por jueces de la República."**

**"Denuncio que hay homosexualidad y lesbianismo en el Poder Judicial y esta equívoca y repugnante desviación da origen a problemas muy serios en el máximo altar de la justicia".**

**"Se ha denunciado que en las bartolinas del OIJ y lo que es más grave fuera de él, ciudadanos costarricenses y extranjeros caen en manos de una moderna gestapo. A través de los años decenas de perjudicados y sus respectivos abogados defensores han denunciado a funcionarios del OIJ, por golpear inmisericordemente a los detenidos para obtener "confesiones" voluntarias, empleando para tales fines duchas de agua helada a detenidos, a los cuales se les ha desnudado previamente. Durante todo el día y toda la noche se les mantiene en esta triste condición".**

**"Se les golpea con pequeños sacos de arena en la cabeza hasta hacerles perder el sentido, no sin antes sufrir atroces dolores, se les aplica descargas eléctricas en los testículos y en los lóbulos de las orejas, se les aplica descargas con chuzos eléctricos que se usan para manejar el ganado, se les abofetea y se les sumerge la cabeza hasta casi perder la vida".**

**"En el bar del Colegio de Abogados, jueces y magistrados toman en exceso y familiares y amigos han tenido que llevarlos a sus casas porque no se tienen en pie".**

**"Esa investigación debe llevarse hasta las últimas consecuencias... descubriremos cómo se venden sentencias, cómo jóvenes recién graduados e hijos de jueces litigan con éxito multimillonario, merced a la influencia de sus padres".**

**"Se vive una farsa en el Poder Judicial".**

Las anteriores son palabras textuales del diputado Borbón Arias, quien calificó al Poder Judicial de una gran "mancha de mugre". Frente a estas palabras del legislador, sobran comentarios.

## 7 días

Dicen los dirigentes socialcristianos que varios grupos muy calificados de su partido están trabajando en la confección del programa que presentarán para la elecciones de 1990.

Pero mientras esos calificados personajes se exprimen el cerebro para hacer caer, cual aguas cristalinas del manantial de la vida, soluciones claras a los oscuros problemas que agobian al país, el candidato Calderón Fournier no necesitó ni calificación ni caletre para lanzar el esperado programa.

El martes Calderón anunció su apoyo al programa de ajuste estructural (PAE II) del Banco Mundial. Ahí está definida la política económica. Ahí está definida la política social.

Ahí está la clave de las claves, lo que hace arista a Calderón, a Castillo calderonista y a todos bancomundialistas y fondomonetaristas.

Lo que venga después será vana palabra, promesa que se queda en la palabra, beso tirado.

Así que ya lo sabemos. Si gana Castillo se aplicará el programa del Banco Mundial y si gana Calderón, igual.

¿Para qué, entonces, se van a gastar mil doscientos millones de colones en campaña electoral? Para decidir quién administra, quién nombra ministros, embajadores, presidentes ejecutivos y otros puestos apetecibles. Y para decidir, también, quiénes se dejarán las comisiones de obras de gobierno, las legales y, mejor aún, las que se deslizan "por debajera". Se decidirá, además, quién dispondrá del presupuesto nacional y de la posibilidad de recaudar algunos milloncitos que siempre pueden perderse.

Antes una casa era una casa. Ahora una casa es una solución. Y tres paredes sin techo y sin baño, también.

Así van cerrando la brecha social. El exportador que se construyó un palacio tiene su solución; el profesional que hizo casa tiene su solución; el obrero que obtuvo un tugurio también tiene su solución. Los tres son dueños de soluciones. ¡Qué linda es la democracia!

Si no se democratiza la vida, se democratiza el leguaje. ¡Uyuyuy!

Oscar Arias quiere, ahora, regular las donaciones a los partidos políticos. ¿Por qué no reguló las que recibió cuando fue candidato a la presidencia de la república?

Dicen que hay superabastecimiento para Semana Santa. ¿No será que hay subcapacidad de compra?

## Comunicado de prensa

Ante los infundados ataques del señor Orlando Solano Arroyo, el Partido Vanguardia Popular se ve en la imperiosa necesidad de hacer las siguientes aclaraciones:

1- La presunta estafa cometida por el señor Solano contra el movimiento sindical se ha planteado ante los tribunales de justicia. Serán ellos los que resolverán.  
2- El Partido Vanguardia Popular no ha intervenido en organizaciones que gozan de total independencia. Esas organizaciones sindicales han actuado por su cuenta y en resguardo de los intereses de sus afiliados.  
3- El señor Solano fue hasta hace poco miembro de nuestro Partido. Precisamente ante denuncias en el sentido de que Solano había dispuesto incorrectamente de fondos

de organizaciones sindicales, fue expulsado de nuestras filas en agosto del año pasado. No es cierto que el señor Solano renunciara a nuestra Organización; incluso él participó en la reunión en la cual se adoptó esta disposición. El Partido Vanguardia Popular actuará igual ante cualquier brote de corrupción en sus filas. Los corruptos y los que malversan los fondos de los trabajadores no permanecerán ni un segundo en nuestra Organización.

4- El señor Solano pretende ahora, mediante el anticomunismo, lanzar una cortina de humo para engañar a la opinión pública y pasar por encima de los cargos ya formulados en los tribunales.

5- Los trabajadores y el pueblo en general

saben que nuestro Partido actúa y actuará siempre contra la corrupción y los que, abusando de la buena fe de los trabajadores, los estafan y engañan.

PARTIDO  
VANGUARDIA POPULAR

### A nuestros lectores

Con motivo de celebrarse la Semana Santa, Adelante no se editará la próxima semana. Estaremos con ustedes el 31 de marzo.

## ADELANTE

PUBLICACION DEL PARTIDO  
VANGUARDIA POPULAR

DIRECTOR: Manuel Delgado C.

ADMINISTRADOR: Fernando Gutiérrez S.

San José, C.3 Avs. 10 y 12 casa # 1077  
Tel.: 23-3451 apdo. 2009-1000 San José



Diagramación y montaje  
COMPARTE S.A.  
Tel. 57-0682



# Continúan trámites de expropiación de Pavones

Comisión de Narcotráfico "se hace de la vista gorda" frente a denuncias campesinas

Después de cuatro semanas de permanecer en San José luego que fueron desalojados de sus tierras, los campesinos de Pavones no han logrado que el gobierno brinde una respuesta satisfactoria a sus demandas.

Este martes, después de haber realizado un mitin el día anterior frente a la residencia privada del presidente Arias, una delegación campesina fue recibida en las instalaciones del IDA por el Ministro de Justicia, Luis Paulino Mora, los viceministros de Gobernación y Agricultura, el asesor presidencial Guido Miranda y el presidente Ejecutivo del IDA, Sergio Quirós Maroto.

Personeros del IDA aseguraron a los agricultores que los trámites para la expropiación de Rancho de Mar (en la Bahía de Pavones) siguen adelante.

Sin embargo, expresaron que están en los estudios de registro y mediciones previas a la redacción del decreto de expropiación.

El Ministro de Justicia, por su parte, se lavó las manos en lo que se refiere a la segunda demanda campesina: la liberación de los presos. Dijo que el asunto había pasado ya a manos del poder judicial y que la intervención suya sería muy limitada.

Por su parte la viceministra de gobernación aseguró a los campesinos que no habrá más desalojos administrativos. La encargada de la Guardia de Asistencia Rural, en una forma que los campesinos calificaron de insolente, negó que sus efectivos hayan colaborado con la banda de narcotraficantes que han sembrado el terror en ese lugar de la zona sur del país.

Los campesinos denunciaron que Marck Sherman, norteamericano que trabaja para el narcotraficante Danny Fowlie Briggs, ha estado incendiando ranchos campesinos con ayuda de la rural en los últimos días.

## Habla un testigo

Un norteamericano pensionado residente en Pavones, cuyo nombre solicitó mantener en reserva, afirmó haber visto varias veces a Caro Quintero en las propiedades de Danny Fowlie en la Bahía de Pavones.



Campesinos de Pavones volvieron a las instalaciones del IDA este martes para reiterar sus demandas de expropiar las tierras y liberar a sus dirigentes.

"Yo los ví a ellos tres (Danny, Caro Quintero y su novia Sara) en el "People", un bote rápido de Danny en la playa, frente a la casa de Carlos Lobo. Marck Sherman estaba con ellos".

Entre los miembros de la banda, el norteamericano mencionó a Danny Fowlie (preso en México), su hijo Danny Mack (preso en los Estados Unidos), su esposa Penny Lage, Marck Sherman, John Eikan, Gregory Gus-

tavson, Loren Pogue (dueño del Hotel Costa Rica Surf), así como los costarricenses Claudio Lobo y su hijo Carlos Lobo Mayorga. Foily también estuvo íntimamente ligado a Werner Lotz, otro reconocido narcotraficante. Afirmó también que el reportero del diario "La Nación" que hizo tendenciosas publicaciones acerca de la situación del lugar fue llevado allá por Carlos Lobo.

"El muchacho es de San José, y Carlos Lo-

bo lo trajo a la cantina donde está la mafia de Danny. El muchacho se dejó engañar", dijo. Agregó que la cantina es propiedad de una hija de Claudio Lobo.

Los campesinos han solicitado audiencia ante la Comisión Legislativa del Narcotráfico, al tiempo que solicitaron que ese ciudadano norteamericano fuera también convocado. Sin embargo, esa comisión "se ha hecho de la vista gorda", dijeron.

## Tramitan conflicto colectivo en finca Bonifacio de Limón

El 14 de marzo, casi tres meses después de haber sido presentado el conflicto colectivo por los trabajadores de finca Bonifacio de Limón, el Juzgado Segundo de Trabajo hizo la correspondiente notificación al gerente de la compañía, Eduardo Gómez Bodden.

El atraso se debió a una maniobra dilatoria de la empresa bananera, que hizo un cambio de gerente sin registrarlo, por lo que las primeras notificaciones fueron enviadas al anterior personero, Alvaro Rossi Chavarría.

El conflicto fue presentado por los trabajadores bananeros de Bonifacio el 20 de diciembre del año pasado, después que fracasaran las gestiones emprendidas para renovar la convención colectiva que por muchos años reguló las relaciones obrero-patronales.

Gestiones del Sindicato UTRAL y del Ministerio de Trabajo orientadas a establecer negociaciones con la empresa fueron reiteradamente rechazadas por los representantes de la

compañía bananera.

### Rechazan arreglo directo

Otra maniobra promovida por la empresa fue la constitución de un supuesto comité permanente de los trabajadores y la presentación al Ministerio de Trabajo de un arreglo directo.

La maniobra fue denunciada por los trabajadores, lo que dio lugar a una investigación del Ministerio en el propio lugar.

El inspector de trabajo Ramón Ocampo Zamora entrevistó a un gran número de trabajadores, quienes revelaron cómo se realizó la reunión del 10 de diciembre en la que supuestamente se aprobó el arreglo directo.

"Ese día - declaró Jesús López Vásquez - me sacaron del trabajo para que fuera a la reunión; (me dijeron) que se me iba a pagar el tiempo... Al resto del personal si no hacía ac-

to de presencia se le acusaba de abandono... Como a las 8:00 horas se inició la reunión con el uso de la palabra por parte de los dirigentes solidaristas (promotores de la Escuela Juan XXIII)... estos dirigentes propusieron nombres que no fueron apoyados, a los elegidos les dijeron usted y usted; no se efectuó ninguna votación, sólo hubo algunos que firmaron algunas hojas... les decían que si firmaban los dejarían pasar de los tres meses".

Carlos Obando Estrada dijo: "A mi y otros compeñeros, supongo que así se hizo con la mayoría, nos fueron a traer al lugar donde ejecutábamos las labores. Ya en la reunión el señor Jorge Rodríguez Pérez, administrador, propuso junto con unos asesores (promotores solidaristas) la elección de algunas personas, quienes no recibieron apoyo y aún así fueron elegidos, es decir nombrados. Los promotores ofrecieron muchas cosas tales como casa propia con la firma del arreglo directo. Si re-

cuerdo que las hojas para ese efecto sólo las firmaban los nuevos, quienes firmaban hojas en blanco, incluso los mismos del Comité elegido no sabían lo que habían firmado".

"En esa reunión no hubo votación, nadie votó por nadie, los miembros fueron elegidos o nombrados por los dirigentes y la empresa", declaró Apolinar Ortega Ortega. Agregó que "actualmente dirigentes pro-Asociación solidarista están amenazando a trabajadores para que dejen la organización sindical y se manifiesten en apoyo al movimiento solidarista".

Apolinar Ortega dijo que ese día, 10 de diciembre, "a los dirigentes sindicales los enviaron a efectuar labores fuera de la empresa con el fin de que no escucharan los que se comentaría". Como estas declaraciones hay varias decenas recogidas por el inspector de trabajo los días 6 y 7 de marzo. Todos los trabajadores coinciden en que no hubo votación ni se discutió ni aprobó un arreglo directo.



## Pido la palabra

### Algunos de los grande retos del Frente Patriótico

Carlos Webb Flores

Cuando conversamos con ciudadanos costarricenses sobre tópicos relativos a la vida económica, política y social de nuestro país, nos llama la atención que, a pesar de que estamos viviendo una época en donde la vida se pone cada día más dura, muchos de estos encaran estos procesos sociales con un fuerte espíritu conservador y evasivista.

Durante algún tiempo pensé sobre las causas probables de este tipo de mentalidad que me parece muy difundida y quise esbozar algunas ideas que quizá sirvan como una hipótesis que explique dicho fenómeno, sobre todo para que las mismas sean consideradas en la construcción del recientemente formado Frente Patriótico. He aquí algunos de estos conceptos.

El conservadurismo y el sostenimiento del orden social en Costa Rica descansa, entre otros factores, básicamente en la existencia de una dictadura ideológica sostenida en el aparato de propaganda al servicio de los sectores de la gran burguesía nacional y el imperialismo. Dicha dictadura se basa en un control antidemocrático de los medios principales de producción y reproducción de la ideología y sociología sociales.

De la misma manera también se apoya en formas organizativas concordantes con dicha ideología, así como en una cierta apertura reformista hacia la clase obrera y las capas pequeño burguesas explotadas. Esto no descarta, como es natural, el uso de formas de violencia judiciales y militares (de acuerdo con las características de nuestro país) en

caso de que la imposición ideológica fallare.

El aparato de propaganda señalado incluye como los componentes más importantes, los siguientes:

- Las jerarquías de las iglesias, la tradición, el sistema educativo y los medios de difusión masiva (sobre todo la televisión, la radio y la publicidad). Cada uno de estos componentes tiene una función que es la propia, a modo de ejemplo, se podría acotar lo siguiente. En las iglesias se definen y justifican las relaciones intrafamiliares y morales, el sistema educativo difunde, inculca, reproduce, expone y agita en torno a la ideología jurídica y política, y a su vez, realiza la preparación técnica necesaria para la producción de cuadros laborales, de diferentes niveles de calificación. Los medios de difusión masiva introducen las nuevas formas de percepción de la realidad y de prácticas sociales que son propias del capital monopolístico internacional, así como el fortalecimiento de las ideologías política, moral y religiosa. La tradición fortalece y mantiene formas históricas precapitalistas en nuestra sociedad, mantiene la evasión social (deporte, juego de lotería, alcoholismo, etc).

La producción y difusión de formas ideológicas mantiene el ordenamiento social: explotación económica de la clase obrera y las capas medias, así como de sus correlativas costumbres y sentimientos sociales, todo ello teniendo como orientación principal el modelo de acumulación de capital. Dicha difusión ideológica se halla en manos de unos pocos capitalistas, sus ideólogos de mayor confianza, la burguesía

a burocrática y las cúpulas de los partidos Liberación y Unidad. Se trata de una dictadura sobre el pueblo, en donde solamente ellos hablan y se expresan. Mediante campañas mi-

llonarias se promueve la concurrencia del electorado a las urnas. Se protegen los intereses de los sectores de la clase dominante.

### Un programa para la liberación popular

Dr. Oscar Morera

El programa del Frente Patriótico debe ser como un espejo donde pueda verse con claridad quién es quién; por un lado el pueblo y la patria con sus problemas y, por otro, sus opresores nacionales y extranjeros, en alianza con sus mentiras, cinismo, corrupción y explotación. De este programa tendrán que salir las líneas maestras de liberación popular y rescate de los valores patrios.

Se deberán constituir grupos de trabajo investigadores y diagnosticadores de los principales problemas nacionales y de su entorno político, centroamericano y latinoamericano principalmente, sin dejar de lado los más importantes problemas mundiales. Para tal labor se hará un esfuerzo por definir, conceptualizar, caracterizar, en fin, dar un enfoque objetivo y científico, con un método de seguimiento, ya que las cosas y, sobre todo los fenómenos políticos, no son estáticos.

Proponemos además trabajar en:

1.- El marco histórico de nuestra nacionalidad, aspectos principales, estado actual.

2.- El Estado costarricense;

caracterización, aspectos principales y sus peculiaridades. El Estado paralelo, su esencia antipatriótica y antipopular

3.- Las clases sociales; desnudar su génesis y evolución. Contribuir a que las clases sociales que forman el pueblo se preparen, se cohesionen, se liberen de la embriaguez de la indefinición y la confusión; crear conciencia en el pueblo para enfrentar las armas ideológicas de sus enemigos.

4.- Poner en marcha la iniciativa local, audaz, por las libertades del pueblo, la democracia, no en general sino popular, de la propiedad para el pueblo que no la tiene. Combatir todas las formas de violencia contra el pueblo. Combatir el método de engaño, de la adulación, de las frases, de las promesas sin fin, de las limosnas, de las concesiones de las cosas insignificantes para conservar lo esencial. Derrotar la política de la zanahoria y el garrote. El sistema actual protege, sobre todas las cosas, las ganancias, vengan de donde vengan. Pero sus voceros hacen promesas, declaraciones y declamaciones efectistas para engañar al pueblo.

5.- Desterrar, por nocivas, esas generalizaciones como "libertad", "democracia", "paz", "patriotismo" y otras que tanto manosea el grupo oligárquico-imperialista y que en esa forma se han vaciado de contenido. El pueblo, y sólo el pueblo puede, a través de su acción, llenarlos de rico contenido.

6.- Profundizar en el estudio de los principales problemas del país; su riqueza, su distribución, la tenencia de la tierra, el comercio interior y exterior. Con bases científicas hay que crear expectativas positivas en cuanto a la creación de riqueza, soberanía y libertades para el pueblo. Descubrir dónde están los nudos del poder que asfixian al pueblo y cortarlos para crear nuevos.

Analizar, también, la educación, los medios de comunicación, el bipartidismo, los poderes del Estado, los mecanismos que enriquecen más (CAT, FODEA) a los ricos, los entes extranjeros que nos intervienen descaradamente

### Los convenios con el FMI ni del pueblo, ni por el pueblo, ni para el pueblo

Franklin Benavides Flores

En este momento el gobierno negocia con el Fondo Monetario un nuevo convenio que es determinante para la vida del país y sobre todo para la situación económica y social de los trabajadores costarricenses.

Con el fin de esclarecer el carácter antipopular de esos convenios y de su propio proceso de negociación, sacaremos algunas afirmaciones hechas por el Dr. Fernando Naranjo en la prensa.

Naranjo, ministro de hacienda y principal negociador del gobierno con el FMI, hace varias afirmaciones que llamaremos "confesiones" porque estamos seguros de su sinceridad y de que las dijo a pesar de su gran fe en las fórmulas "medicinales" del Fondo:

PRIMERA CONFESION:

"La administración Arias considera "muy difícil" acatar la recomendación del FMI, al explicar que con la disminución de \$8.500 millones en el gasto público de este año "ya se pone al gobierno en una situación complicada" para cumplir con programas de importancia". ("La Nación"; 4-3-89).

SEGUNDA CONFESION: "En relación a las sugerencias del Fondo, el titular (de hacienda) dijo que el gobierno considera que el país ya ha hecho un gran sacrificio, al reducir el gasto público en \$8.500 millones, y que una mayor reducción pondría en peligro la seguridad social". ("La República"; 4-3-89).

TERCERA CONFESION: "Un no entendimiento con el Fondo Monetario, indicó, no implicaría gran problema para el país. Actualmente, señaló, no necesitamos los recursos del Fondo, el Banco Central no ha tenido que recurrir a los \$60 millones que han dispuesto (el FMI)". ("La República"; 4-3-89).

CUARTA CONFESION: "A su juicio no tiene sentido comunicar esta información (relativa a la contrapropuesta del gobierno para acceder a un recorte adicional del gasto exigido por el FMI), pues no se sabe si la propuesta será acogida por el Fondo, y en ese caso, indicó, no tendría ningún objeto dar a conocer algo que no se llegaría a ejecutar". ("La República"; 10-3-89).

Las dos primeras "confesiones" del ministro Naranjo son claras al señalar el peligro que corren los programas sociales del Estado y sus beneficiarios, no sólo si se aprobara un recorte adicional a los gastos públicos, sino por el recorte ya aprobado de \$8.500 millones. La confesión tercera, a contrapelo de la opinión de la mayoría de los jefes del gobierno según la cual sin el Fondo el país iría a parar al fondo, nos hace pensar que esos convenios no son necesarios ni imprescindibles, y que más bien atendiendo a sus graves consecuencias sociales (de las que tenemos un dramático ejemplo en Venezuela), deberíamos optar por otras vías que no signifiquen más sacrificio para los trabajadores.

La importancia de la última afirmación es que nos confiesa sin querer que las negociaciones con el Fondo Monetario son un asunto exclusivo entre éste y el gobierno, asunto en el cual el pueblo de Costa Rica ni siquiera merece conocer previamente las propuestas y mucho menos participar en su elaboración y negociación.

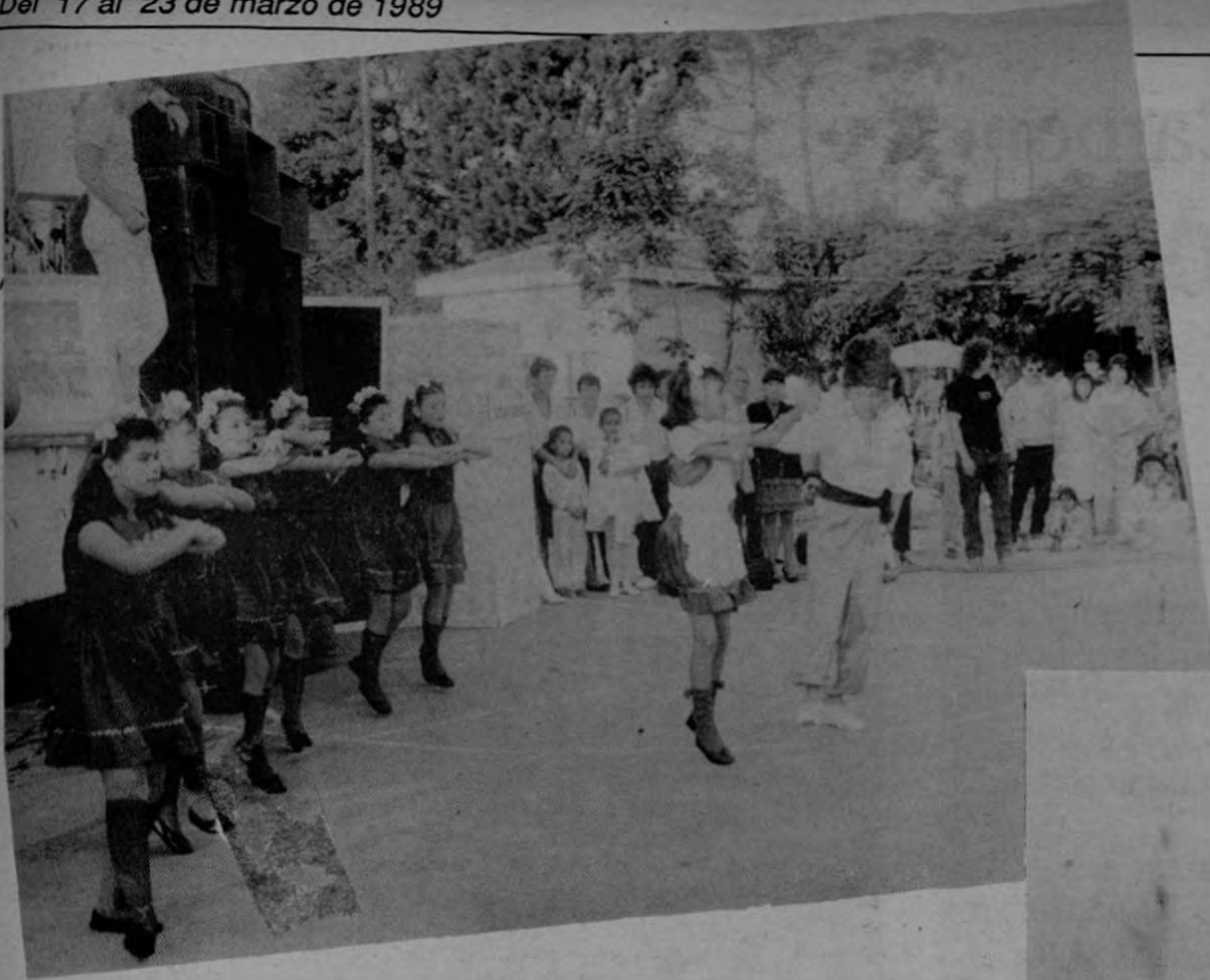
Si los convenios se contraponen por su contenido y consecuencias a las necesidades e intereses de la mayoría de los costarricenses, si del proceso de negociaciones se excluye hasta la opinión popular puesto que se negocia en secreto; entonces, esos convenios pueden catalogarse como espurios, contrarios a la soberanía que reside en el pueblo, y por tanto, si el pueblo no ha firmado con el Fondo Monetario el pueblo no está obligado a acatar compromisos asumidos a sus espaldas y en su perjuicio.

### Punto de vista

de Homus







Un cálido día para un cálido gesto de hermandad.

## Armenia en el corazón

Posiblemente son muy pocos los que tienen una idea del lugar en que están ubicadas las repúblicas soviéticas de Armenia y Tadshikistán.

Mas, por el contrario, fueron muchos los cientos de costarricenses que participaron el pasado domingo en La Sabana en la jornada por la reconstrucción de esas dos naciones, arrasadas por el terremoto.

La solidaridad sí que es verdad que no tiene límites.

Ventas de comidas típicas costarricenses y soviéticas, estantes con artesanías de los pueblos de la URSS y un amplio programa cultural llenaron todo el día de actividades, clausuradas por el bingo que reunió a cientos de personas.

En el programa cultural el Grupo de Bailes Folclóricos de LACSA, Boceto Colectivo de la Universidad de Costa Rica, el grupo infantil de bailes folclóricos Barbarita, el grupo Teatro Mimo, la niña de 10 años Milena (mímica) y los solistas Yuri Flores y Juan Carlos Ureña.

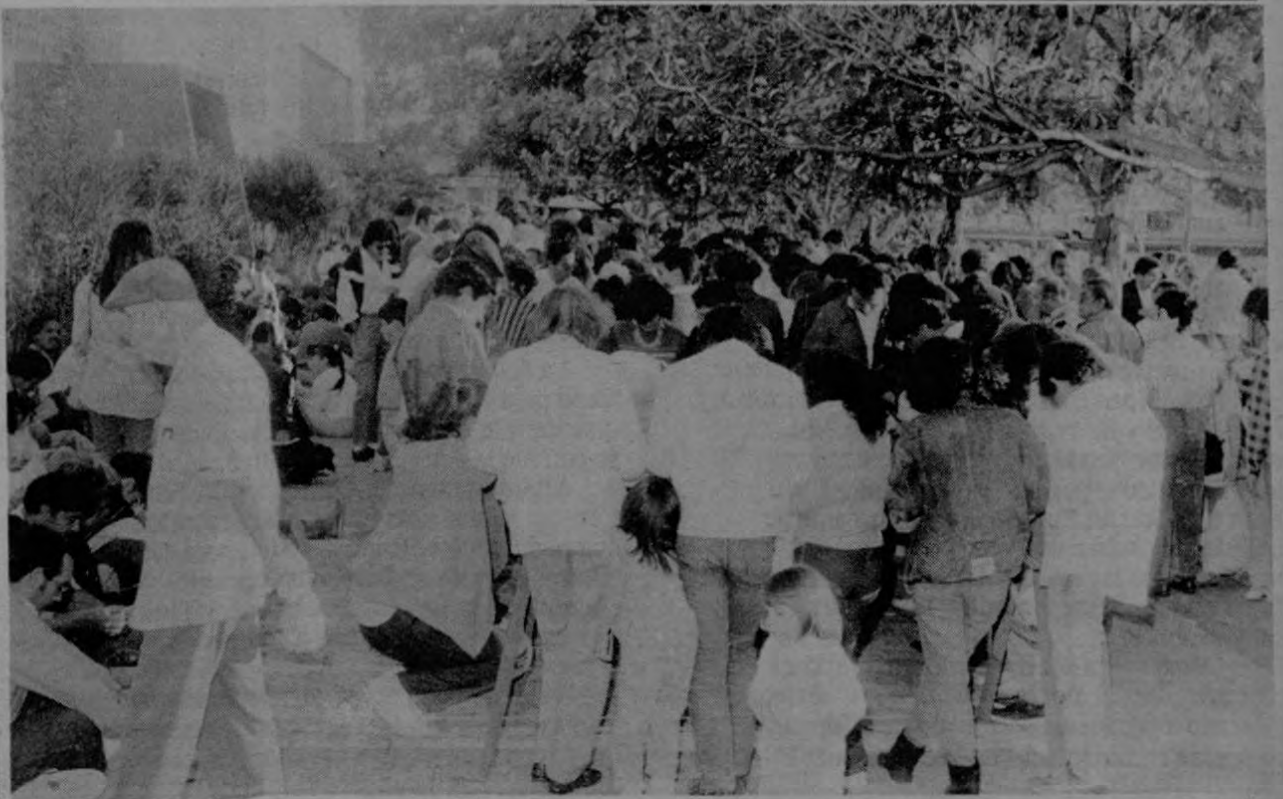
Los dineros recaudados fueron enviados a Armenia y Tadshikistán, como un aporte de la jornada mundial de solidaridad con esos pueblos.



El samovar ruso y la guaria morada.



A jugar bingo.



La multitud se congregó para adquirir artesanías y dar su aporte a la reconstrucción de Armenia y Tadzhikistán.



# Humberto Vargas Carbonell

## Quiebras, desocupación y pobreza casan

Desempleo, quiebra de pequeñas y medianas empresas, devaluación monetaria y mayor pobreza serán las consecuencias del segundo programa de ajuste estructural (PAE II) impuesto por el Banco Mundial en un convenio que el gobierno de Oscar Arias envió a la Asamblea Legislativa.

Frente a estas imposiciones debemos levantar un programa nacional de desarrollo económico. El patriotismo y la dignidad exigen una respuesta decorosa, afirma el diputado Humberto Vargas Carbonell, secretario general del Partido Vanguardia Popular.

Los pequeños y medianos empresarios tanto de la agricultura como de la industria serán los primeros perjudicados por el segundo programa de ajuste estructural (PAE II), expresó el diputado Humberto Vargas Carbonell.

El programa forma parte de un convenio con el Banco Mundial mediante el cual nuestro país recibirá préstamos por 200 millones de dólares.

Vargas Carbonell indicó que la disminución de aranceles pondrá a la industria costarricense a competir con la industria de los países desarrollados en condiciones que solamente empresas muy grandes podrían soportar.

Yo no me imaginé -dijo- cómo los zapateros nuestros podrán hacerle frente a la competencia de Brasil, Italia y Taiwán si ahora, con una protección muy grande para la industria nacional, esos países son ya competidores muy fuertes.

El PAE II dispone una disminución sucesiva de aranceles hasta llegar en enero de 1991 a un máximo del 40 por ciento para bienes de consumo y del 20 por ciento para insumos y bienes de capital.

La situación será igualmente ruinoso para los agricultores de maíz, frijol y arroz, agregó Vargas Carbonell.

El problema de si producimos o no los alimentos se resuelve en el PAE II con una fórmula aritmética sobre convergencia de precios en el país con los precios del mercado internacional. Pero aquí se liquidan las subvenciones, los créditos a bajo interés y las readecuaciones para entrar a competir con productos agrícolas altamente subvencionados por los Estados Unidos y el Mercado Común Europeo. Mientras aquí se liquidan las subvenciones en los Estados Unidos no solamente las mantienen sino que el Presidente Bush está proponiendo quitar los límites a esas subvenciones.

¿Cómo van a sobrevivir los agricultores costarricenses si al mismo tiempo que se abre el mercado a productos subvencionados de otros países, se eliminan aquí las subvenciones?

### Desocupación

En cuanto bajen los aranceles se producirá una invasión de mercancías del mercado exterior que vendrán a competir con las que se producen aquí. De momento se producirá el espejismo de una disminución de precios de artículos importados, como ya lo vivimos durante el gobierno de Rodrigo Carazo, pero el resultado será la ruina de la industria costarricense y consecuentemente el aumento del desempleo.

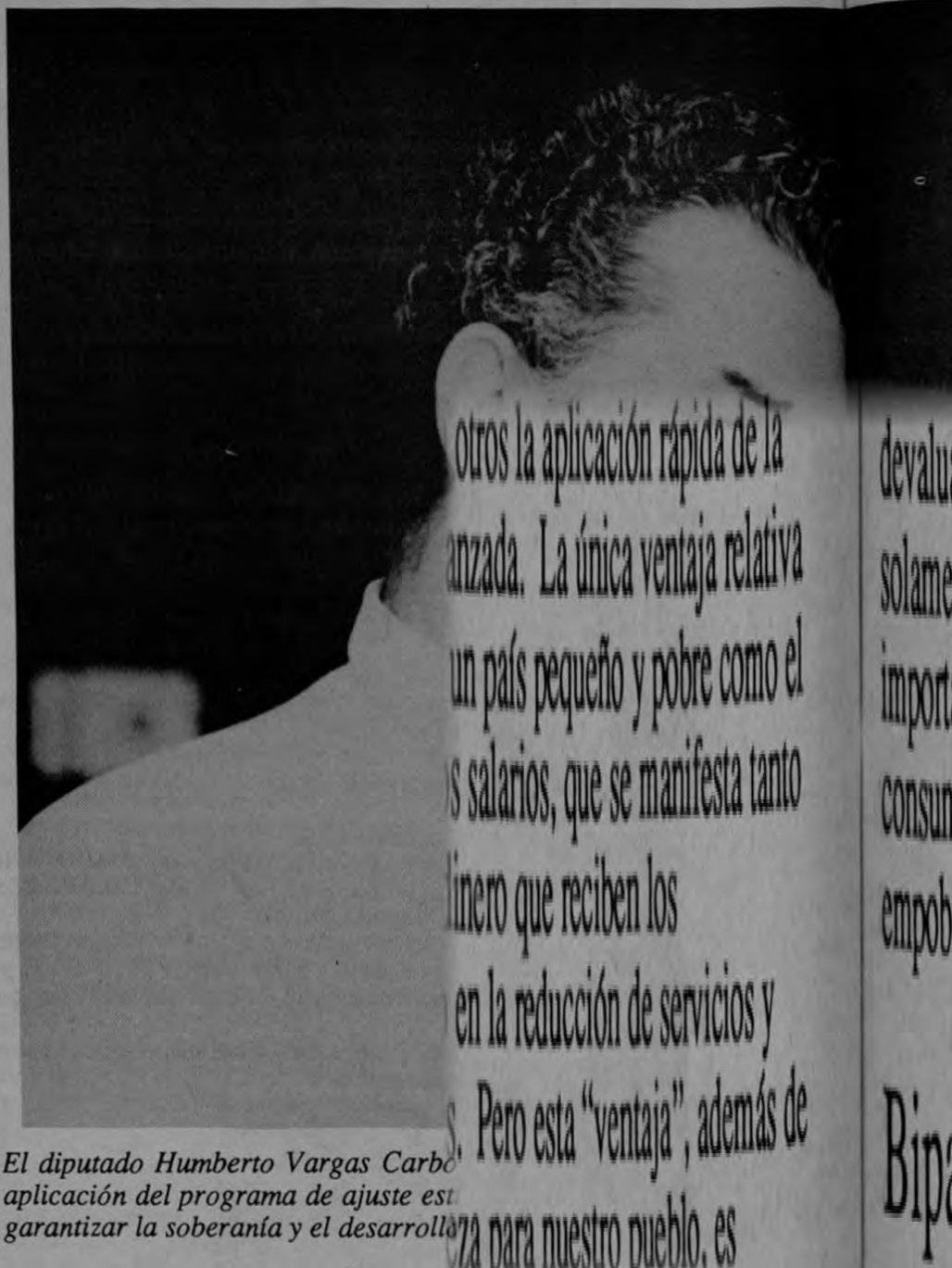
Si a este fenómeno le sumamos el desempleo que provocará el ajuste estructural en la agricultura, lo previsible es que lleguemos en un plazo muy corto a una elevadísima desocupación, afirmó el representante de Vanguardia Popular.

¿Y qué puede ganar un trabajador a quien se le ofrecen artículos importados a precios más bajos, si como consecuencia de esa política pierde su empleo y por tanto el salario y la posibilidad de comprar?

La desocupación se convierte a su vez en un freno para el desarrollo nacional porque al disminuir la capacidad de consumo de la población se contrae la actividad productiva.

Algunos, como el presidente del Banco Central, hablan demagógicamente de lanzarnos a competir en el mercado mundial para activar así nuestra economía. Pero si no podemos competir en el propio mercado costarricense con las empresas extranjeras, ¿cómo vamos a competir con ellas en el mercado mundial?

En el mercado mundial -indicó Humberto Vargas- se compite con base en ventajas relativas. En algunos países esas ventajas son exoneraciones de impuestos y otros subsidios, en otros son los



El diputado Humberto Vargas Carbonell criticó la aplicación del programa de ajuste estructural que garantiza la soberanía y el desarrollo.

bajos salarios y en otros la aplicación rápida de la tecnología más avanzada. La única ventaja relativa que puede ofrecer un país pequeño y pobre como el nuestro es los bajos salarios, que se manifiesta tanto en la cantidad de dinero que reciben los trabajadores como en la reducción de servicios y programas sociales. Pero esta "ventaja", además de traducirse en pobreza para nuestro pueblo, es insuficiente frente a las grandes ventajas de los países desarrollados.

### Devaluación

La apertura del mercado nacional que se producirá con la disminución de aranceles conducirá inevitablemente a una acelerada devaluación del colón y en consecuencia a un mayor empobrecimiento del pueblo, señaló el diputado Vargas Carbonell.

Hay un límite a la importación impuesto por la disponibilidad de divisas. Si la cantidad de dólares que ingresa al país no alcanza para comprar más, no importa que quiten impuestos porque sin dólares no se puede comprar.

Entonces, ¿cómo se establece ese límite? El



# ¿Pasará el ajuste estructural



...ción Nacional y Unidad Socialcristiana por la  
formas bases de una nueva alternativa patriótica para

camino que impone el Banco Mundial es la devaluación. Y la devaluación se traduce no solamente en encarecimiento de los productos importados sino también de todo lo que se consume en el país. Es otra vía de empobrecimiento.

## Bipartidismo

Vargas Carbonell responsabilizó al Partido Liberación Nacional y al Partido Unidad Socialcristiana por la aprobación y aplicación de los programas de ajuste estructural.

El gobierno de Liberación Nacional negocia con el Banco Mundial pero en la Asamblea Legislativa los programas han tenido igualmente los votos de los socialcristianos. Así fue cuando se discutió el primer programa de ajuste estructural (PAE I) en abril de 1985, así fue cuando se discutió la llamada modernización bancaria y así es ahora.

Esto demuestra que en los asuntos fundamentales, como son este programa que define la política económica de los próximos años, hay una coincidencia absoluta entre las direcciones de Liberación Nacional y de la Unidad Socialcristiana. Esta es la más alta expresión del bipartidismo.

## Política de EEUU

El diputado de Vanguardia Popular señaló que los acuerdos por separado con los países de América Latina y la liquidación del Mercado Común Centroamericano constituyen la política actual del imperialismo norteamericano.

Dentro de esta política se inscriben la Iniciativa de la Cuenca del Caribe, los convenios con el Banco Mundial y con el Fondo Monetario Internacional.

Las negociaciones por separado colocan a nuestros países en situación desventajosa y favorecen las imposiciones norteamericanas, dijo Vargas Carbonell.

Agregó que no puede pensarse seriamente en el desarrollo independiente de nuestros países sin plantearse la integración económica bajo nuevas bases.

## La alternativa

Vargas Carbonell manifestó que la solución de los problemas económicos y sociales de nuestro país no puede encontrarse en una vuelta atrás al modelo desarrollista implantado después de 1948.

Hoy tenemos que levantar un programa nacional de desarrollo económico orientado principalmente al desarrollo independiente.

La moratoria del pago de la deuda externa y la lucha por un nuevo orden económico internacional son los pilares de esa política.

Clara y abiertamente tenemos que plantear que no se va a pagar la deuda externa mientras no se resuelvan los gravísimos problemas económicos del país.

La transformación del agro, la modernización de la agricultura, la elevación del nivel de vida de los campesinos y el aseguramiento de la soberanía alimentaria son aspectos importantes de una política orientada al desarrollo independiente.

Debemos desarrollar la agricultura tradicional, exportar productos más elaborados, fortalecer la industria basada en materias primas propias.

Tenemos que estimular especialmente a la industria que aporte mayor agregado nacional a la producción.

La inversión extranjera que respete la soberanía nacional y la dignidad de nuestra patria debe ser estimulada.

El desarrollo independiente implica apoyar la pesca artesanal, que tiene un gran potencial en nuestro país, y también la gran pesca, que debe concentrarse en el atún. Es una vergüenza que barcos piratas se roben nuestras riquezas y que el gobierno de Costa Rica le dé la espalda a la Ley Ferreto, el mayor esfuerzo del país por el rescate de nuestras riquezas marinas, acotó el diputado vanguardista.

Tenemos que retomar a la nacionalización bancaria y modernizar el aparato estatal.

Estas medidas, junto a un programa de justicia social y democracia para los trabajadores, le permitirán a Costa Rica salir de la crisis, asegurar su soberanía y emprender el camino del desarrollo independiente.

Esta es la alternativa frente al ajuste estructural que impone el Banco Mundial.

Hay que decirle NO al Banco Mundial y decirle SÍ a Costa Rica, concluyó Humberto Vargas Carbonell.

# ¿Qué es el ajuste estructural?

El PAE II dispone:

## I. Reducción de aranceles

- a) Bienes de consumo máximo 40% mínimo 5%
- b) Insumos y capital máximo 20% mínimo 5%

Plazos

- 50% de reducción a julio de 1989
- 66% de reducción a diciembre de 1989
- 100% de reducción a enero de 1991

## II. Incentivos a exportaciones

- a) Se mantienen los contratos de exportación vigentes.
- b) Nuevo sistema en operación en junio de 1981.

## III Divisas

- a) Mantener las minidevaluaciones.
  - b) Reducir los depósitos previos de importación del 50% al 10%.
- Plazos: 30% a junio de 1989  
10% a diciembre de 1989

## IV. Precios de sustentación

Convergencia del precio nacional con el promedio del precio internacional de los últimos cinco años, así:

- Arroz máximo 1.5
- Frijol máximo 1.45
- Maíz máximo 1.4

Plazo: diciembre 1989

## V. Precios al consumidor

Eliminar las diferencias entre los precios de sustentación de arroz, frijoles y maíz y los precios al consumidor.

Plazo: diciembre de 1988.

## VI. Consejo Nacional de Producción

Se concentrará en asistencia técnica a pequeños productores y comercialización de sus productos.

## VII. Importación de granos

En caso de escasez el CNP permitirá la importación privada de granos por medio de licencias.

Plazo: junio de 1989.

## VIII. Intereses subsidiados

Mantener la cartera de préstamos preferenciales de los bancos en 5 mil 300 millones de colones, como cerró en 1986.

## IX. Bancos estatales

- a) No efectuar readecuaciones generalizadas.
- b) Cobrar intereses moratorios.
- c) No registrar como ingresos intereses devengados y no pagados por más de 180 días.
- d) Reducir la cartera vencida a más de 180 días a 3%.

## X. Sector Público

- a) Ahorro:
  - 5.7% del PIB en 1988
  - 6.0% del PIB en 1989
  - 6.0% del PIB en 1990
- b) Inversión:
  - No excederá el 6.8% del PIB
- c) No proponer legislación que asigne uso específico a ingresos extrapresupuestarios.



## San Vicente de Tres Ríos Piden seguridad y el gobierno no los escucha



De San Vicente de Tres Ríos marcharon hombres, mujeres y niños a demandar seguridad para sus hogares.

Las campanas de la iglesia de Tres Ríos doblaron largamente para dar la bienvenida a la marcha de los vecinos de San Vicente, Barrio El Pilas y Los Sauces, quienes se movilizaron este sábado para exigir medidas efectivas de seguridad pública en sus localidades.

La lucha tuvo su origen hace seis meses, cuando dos adolescentes fueron asesinados en la entrada al Barrio San Vicente, situado al

sur de la autopista a Cartago.

En esa oportunidad, Aracelly Astúa Calderón, de 15 años, y su novio, Víctor Julio Hernández, de 18 años, perdieron la vida en un hecho criminal aún no esclarecido por la policía.

Los manifestantes expresaron que en los primeros momentos hubo en la región un gran despliegue policial, pero luego el asunto fue

cayendo en el olvido y los vecinos volvieron a vivir en la misma inseguridad de siempre.

Expresaron que desde hace meses hicieron peticiones al presidente de la República, Arias Sánchez, sin haber obtenido hasta ahora respuesta alguna.

"Esta marcha es para pedirle una cita al presidente. Hace tiempo queremos hablar con él, pero él no quiere recibirnos", dijo uno de

los manifestantes.

### Peticiones

Los vecinos de San Vicente plantearon cuatro demandas al gobierno:

- 1.) arreglo de las calles, que permitan un mejor servicio de transporte y mayor seguridad de tránsito.
- 2.) alumbrado público en el trayecto (de aproximadamente tres kilómetros) entre la autopista Florencio del Castillo y el centro de San Vicente;
- 3.) colocación de un puesto de vigilancia en el trayecto de esta misma calle, sitio donde Aracelly y Víctor Julio fueron asesinados;
- 4.) eliminación del cafetal que bordea la calle de ingreso, su expropiación y urbanización.

Los vecinos manifestaron que esas cuatro demandas se hallan en manos del presidente Arias desde hace meses, pero nada se ha hecho por responderlas.

Agregaron que la única que ha sido cumplida ha sido la del vigilante, pero que este se ha ubicado en el propio pueblo, y no en el camino del trayecto, tal y como ellos consideran que es necesario.

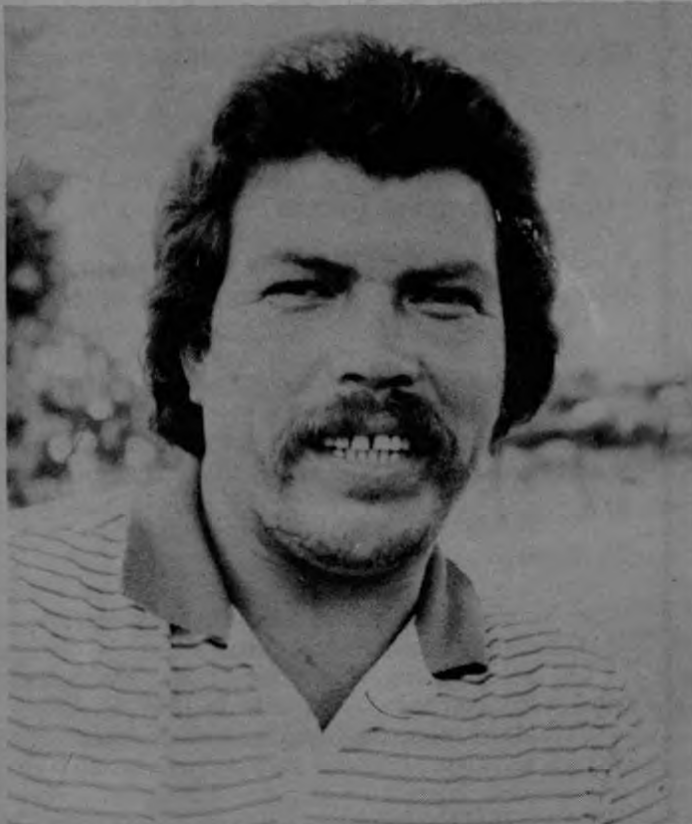
### La lucha continuará

Después de recorrer las principales calles de Tres Ríos, los vecinos se reunieron en el Parque de Tres Ríos, donde los esperaba un grupo de jóvenes de la pastoral juvenil de la parroquia.

Portando carteles en que demandaban justicia, los manifestantes realizaron una concentración en que reiteraron sus demandas y demandaron ser oídos por la casa presidencial.

Los vecinos de las tres comunidades y los integrantes de la pastoral juvenil expresaron que continuarán sus acciones hasta ver convertidas sus comunidades en lugares seguros para vivir.

## Punta de Riel Y se hizo el milagro



Angel Gómez, El Rojo, dirigente de la FENAC.

el IDA cumpliera con su palabra, según expresó Angel Gómez dirigente de la Federación Nacional Campesina (FENAC).

Angel Gómez, que es conocido como "El Rojo", explicó que según los últimos acuerdos a que se llegó con el IDA, 50 familias de Punta de Riel obtendrán la parcela a fines del presente mes de marzo.

El Rojo comentó que es una solución parcial del asunto, pues quedan aún muchos campesinos sin tierra. Dijo que la acción es el resultado de muchos años de lucha, bloqueos y huelgas a que han tenido que recurrir los agricultores.

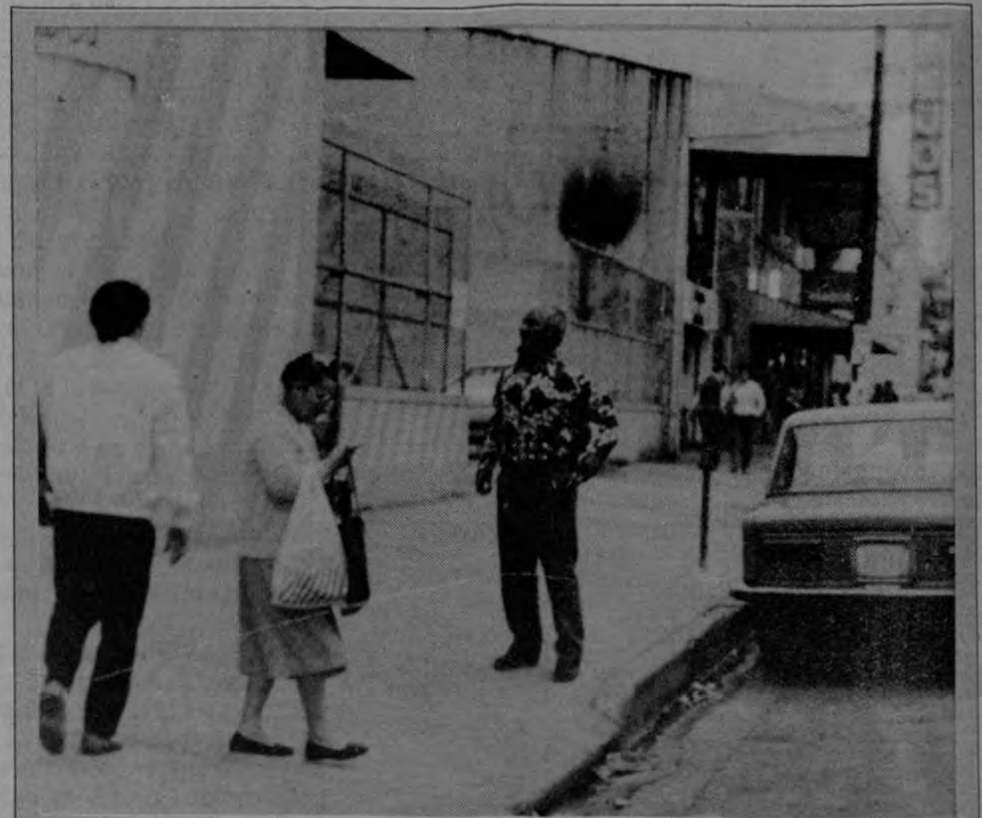
La finca, ubicada en la misma región de Punta de Riel, cantón de Pococí, ya está comprada, y los atrasos son producto de trámites burocráticos que tienen

que ver con los estudios de calificación de los beneficiarios.

El dirigente expresó que los campesinos están atentos para que las tierras sean entregadas en el tiempo estipulado. Si hay atrasos por parte del IDA, los agricultores procederán a invadir la finca, expresó.

Después de cinco años de lucha campesina, cincuenta de los 173 agricultores de Punta de Riel recibirán parcelas del IDA, como resultado del fraccionamiento de una finca comprada por el Instituto Agrario.

El nuevo asentamiento campesino recibió el nombre de "El Milagro", pues los agricultores consideraron que era "un milagro" que



## ¿Pastor o víctima?

Señala a alguien y dice: "Pecador, arrepíentete". Sus venas se sobresaltan cuando repite una y otra vez algún pasaje bíblico, que él mismo no entiende muy bien. Alza la Biblia, mueve los brazos y vuelve a acusar a otro pecador que sale del supermercado o espera la llegada del autobús.

Mientras Jesús mostró el amor y la solidaridad con los humildes en lo material y espiritual, "el señor que predica", como le dicen algunos, sólo se interesa por señalar el pecado. Y luego de escucharlo, uno se pregunta: ¿Conocerá de teología? ¿Será pastor o una víctima más de las sectas fundamentalistas?





La hija de Cristina Valverde nació en el rancho de los precaristas, dos horas y media antes del desalojo.



Arcadio Vindas Montoya, dijo que el gobierno no cumple la promesa de que no habría campesinos sin tierra ni tierra sin campesinos.

## Precaristas invadieron el bodegón de Castillo

Un grupo de campesinos ocupó el 10 de marzo el cuartel general del candidato liberacionista Carlos Manuel Castillo tras ser desalojados por la Guardia Rural de Finca 4 de Río Frío, donde tenían su asentamiento.

“Doce veces hemos sido desalojados por la guardia en los seis meses que tenemos de haber entrado en esa finca abandonada”, dijo Arcadio Vindas Montoya, uno de los precaristas.

“Vinimos aquí -agregó- porque

este gobierno prometió que no habría campesinos sin tierra ni tierra sin campesinos, pero a nosotros nos echaron a la calle”.

El desalojo se produjo el 8 de marzo a las 7:30 de la mañana, con la participación de 20 guardias rurales que destruyeron el rancho de los campesinos y condujeron a los precaristas a la vía pública, donde los lanzaron con las pocas pertenencias que pudieron salvar.

Finca 4 fue abandonada hace varios años por la compañía bananera

Standard Fruit, pero la transnacional mantiene un asedio constante contra los campesinos.

Arcadio Vindas expresó que los 150 precaristas de Finca 4 permanecerán en San José hasta lograr alguna solución positiva del gobierno o del IDA, que les garantice poder trabajar la tierra en paz.

“En los próximos días el movimiento crecerá, porque son más de 25 los grupos que están luchando por la tierra en diferentes lugares del país. Aquí están hace días los de Pa-

Pavones, ahora estamos nosotros y vendrán de otros lugares. El gobierno tiene que oírnos”, subrayó.

### Desalojada el día que nació

No tiene nombre ni ha sido registrada. La hija de Cristina Valverde Meza nació el día del desalojo.

Cuando entró la guardia rural a Finca 4, la niña tenía apenas dos horas y media de nacida. Nació allí, en

el rancho de los precaristas.

La más pequeña fue también la primera en ser desalojada. Pero no fue lanzada a la calle sino conducida, junto con su madre, al hospital del lugar. Cristina Valverde salió del hospital dos días después, pero no pudo volver al rancho de Finca 4. Se vino para San José y se metió con sus compañeros al galerón de Carlos Manuel Castillo, con su angustia, su hija y su esperanza de obtener una parcela para trabajar y vivir en paz.

## Persecución antiobrera en Frigoríferos de Puntarenas

Manuel Ballester Peralta, corresponsal de ADELANTE

Persecución antiobrera y violación de los derechos laborales por parte de la empresa Frigoríferos de Puntarenas denunció Luis Guillermo Dinarte Zúñiga, trabajador que fue despedido el pasado 23 de febrero.

Frigoríferos de Puntarenas es una compañía dedicada a la pesca y procesamiento de mariscos, principalmente de camarón, y cuenta con una de las más grandes flotas pesqueras del puerto del Pacífico.

Recientemente, esta compañía fue vinculada con la red delictiva Oliver North, ex teniente coronel norteamericano que enfrenta un juicio por motivo del escándalo Irán-contras.

ADELANTE: ¿Por qué lo botaron a usted?

DINARTE: Por persecución y política antiobrera que sigue la empresa en contra de los trabajadores que

quieren unirse y contra todo aquel que quiere buscar garantías para los trabajadores.

— ¿Desde cuándo luchan los trabajadores?

— Desde hace bastante tiempo, pero fue hace como dos años que se ha venido consolidando un buen grupo que quiere dar la pelea por los demás. La empresa le ha puesto el ojo a los principales dirigentes con el fin de doblar la lucha de los obreros.

— ¿En qué aspectos consideran ustedes que la empresa viola sus derechos?

— Son varias las violaciones a los derechos de los trabajadores. En primer lugar no podemos afiliarnos a un organismo que vele por nuestras necesidades. Segundo, hay problemas con el pago de las planillas. También se nos niega el pago de horas extras, o de horas dobles y días feriados.

También hay una situación anómala con las vacaciones. Ellos las

retienen o las dan en tiempos festivos, como fin de año, que dan unos ocho días y quedan debiendo los demás.

Además, no pagan los reajustes aprobados y no hay incentivos reivindicativos.

— ¿Les han pagado el reajuste de este año?

— Sí, pero después de actos de presión por parte de la mayoría de los trabajadores. Nosotros hablamos con la gerencia, y le advertimos que si no se pagaba el reajuste aprobado íbamos a hablar con inspectores de la CCSS o el Ministerio de Trabajo. Solo así lo pagaron.

— ¿Tienen alguna garantía de parte de la empresa?

— Ninguna. Si el trabajador quiere alguna garantía tiene que sacrificarse para obtenerla.

— ¿Hay funcionando algún tipo de organización?

— Hay una cooperativa de servicio de soda y préstamos. Al principio su función fue buena. Pero co-

mo la administración de la empresa tenía injerencia en los dineros de los asociados poco a poco se ha venido abajo y muchos trabajadores se han ido desafilando. Ha habido muchas anomalías de carácter administrativo y sobre todo económico.

La empresa ha manejado a su gusto los dineros de los trabajadores. Se han hecho algunas actividades, como fiestas de fin de año, que se han financiado con dineros de la cooperativa. La empresa no ha dado ningún incentivo a estas actividades.

Luis Guillermo Dinarte agregó que esta empresa tiene todo un currículum de demandas presentadas a los inspectores de trabajo. Agregó que el inspector de trabajo de la región, Rafael Ulate, nunca ha hecho



Luis Guillermo Dinarte denunció persecución por parte de la empresa Frigoríferos de Puntarenas

ninguna labor por poner en claro estas denuncias.

Preguntado sobre lo que iba a hacer ahora, Luis Guillermo Dinarte dijo: “Tengo una familia que mantener, y tendré que ir a buscar empleo a otra empresa, que posiblemente también viole los derechos que nos pertenecen”.



## La CIA y el narcotráfico

# La aventura del opio



Schackley también dio respaldo económico a la construcción de una planta embotelladora de la Pepsi Cola en la región de Vientiane que era utilizada como mampara para la compra de químicos vitales para el procesamiento de la heroína. Esta planta embotelladora, protegida por el general Ouane Rattikone, antiguo comandante en jefe del ejército laosiano, se convirtió en una de las industrias de heroína más activas de Laos.

En 1968, Schackley y Clines organizaron una reunión en Saigón, hoy Ciudad Ho Chi Min, en el sur de Viet Nam, entre un empresario conocido como Santo Traficante Jr., y Vang Pao, con el objetivo de montar una operación para contrabandear heroína del sudeste asiático hacia los Estados Unidos. En esta reunión Vang Pao accedió en suplir opio a Santo Traficante, quien a su vez transportó la sustancia ilegal dentro de los EEUU para que fuese distribuida por miembros de "la empresa".

Además de las operaciones para el tráfico de opio, Vang Pao llevó adelante un programa de asesinatos bajo los auspicios de Schackley y Clines. Parcialmente financiado con fondos provenientes del opio, el programa eliminó a funcionarios civiles y colaboradores del Pathet Lao así como a los competidores de Vang Pao en el negocio de la droga. Schackley trajo a Laos a Rafael "Chi Chi" Quintero y a Rafael Villaverde, así como a Félix Rodríguez, para entrenar a miembros de la tribu Hmong en la ejecución de asesinatos contra los líderes del Pathet Lao y sus simpatizantes.

Quintero es un especialista en explosivos y tirador que había operado ya en la "aventura cubana" y continuó sus actividades en esta "aventura del sudeste

asiático" así como en posteriores acciones de la "empresa".

### Los halcones vuelan a Viet Nam

En 1969, Schackley fue transferido a Saigón donde sirvió como jefe de la estación de la CIA en Vietnam del Sur hasta 1972. Clines se sumó a Schackley durante esta misma época.

Schackley y Clines dirigieron la "Operación Phoenix" en Vietnam, diseñada para neutralizar (asesinar y encarcelar) a vietnamitas civiles, no combatientes, de quienes se sabía o se sospechaba que colaboraban con el Frente de Liberación Nacional.

En 1971, el director de la CIA, William Colby, dijo en una audiencia del Senado que la "Operación Phoenix" asesinó a 20.587 sospechosos vietnamitas y encarceló a otros 28.978 entre agosto de 1968 y mayo de 1971. El ejército de Vietnam del Sur, según su declaración, fue responsable del asesinato de unos 41 mil vietnamitas durante el mismo período.

La "Operación Phoenix" fue declarada ilegal después de las audiencias de 1971 del Senado. Sin embargo, los asesinatos políticos en Vietnam del Sur continuaron bajo la dirección de Schackley y Clines hasta 1975.

En 1973, Schackley fue nombrado jefe de la división de la CIA en el Sudeste Asiático.

Entre setiembre de 1973 y abril de 1975, Schackley y Clines robaron miles de toneladas de armas norteamericanas, municiones y explosivos de Vietnam del Sur, y de manera ilegal las transportaron a Tailandia. Daniel C. Arnold y Jetry

Barker Daniles, operando en nombre de "la empresa", escondieron estos materiales bélicos robados en la base aérea de Udom y en otros lugares en el interior de Tailandia con el propósito de ser utilizados en posteriores acciones criminales de "la empresa".

### El Banco Nugan

Durante setiembre de 1973 y abril de 1975, Schackley, Clines, Secord y Quintero desviaron un porcentaje de los fondos derivados de las ganancias del opio de Vang Pao que no eran necesarias para las operaciones de asesinatos de "la empresa" en el sudeste asiático. Ellos transfirieron este dinero a una cuenta secreta del Banco Nugan Hand localizado en Sydney, Australia.

El Banco Nugan Hand fue fundado en Sydney en 1973 por el abogado Francis John Nugan y el americano Michael Jon Hand. Hand fue miembro de las Fuerzas Especiales de los EEUU en Laos bajo el mando de Schackley y Clines en el período en que "la empresa" desarrollaba su "aventura" en el sudeste asiático.

Schackley tuvo un rol destacado en el establecimiento del Banco Nugan Hand. Este Banco realmente nunca realizó una verdadera actividad bancaria. No obstante, sí llegó a amasar grandes sumas de dinero durante los siete años de su existencia, pues recibía, movilizaba y desembolsaba dinero, no mediante operaciones legítimas de inversión, sino por medio de manejos ilegales y oscuros.

Como miembro de las Fuerzas Especiales de los EEUU entre 1964 y 1967, Hand estuvo íntimamente envuelto en la "aventura" del sudeste asiático de la "empresa" donde trabajó a través de ella con Vang Pao presumiblemente en el entrenamiento militar.

El Nugan Hand tomó depósitos de y lavó dinero para algunos de los más importantes traficantes de drogas de Asia y Australia. Las ganancias provenientes del tráfico de opio durante la "aventura" del sudeste asiático de la "empresa" fueron lavadas a través de la rama de Bangkok del Banco Nugan Hand.

Después de abril de 1975, la "empresa" estableció un conducto en Irán a donde fue depositada una porción de las ganancias provenientes del opio.

En 1977, el Banco Nugan Hand abrió una oficina en Chiang Mai, Tailandia, una ciudad en el borde del Triángulo Dorado cuya economía está basada en el opio. Hand personalmente seleccionó a Niel Evans para representar al Banco en Tailandia. Lo curioso del caso es que el Nugan Hand y la Administración para el Control de Drogas de los EEUU (DEA) alquilaban oficinas contiguas propiedad de un inversionista del Banco Nugan Hand y compartían una recepcionista. La DEA continúa alquilando esta misma oficina hoy día en Tailandia.

Este Banco arregló la venta de armas a varias naciones, incluyendo a Indonesia, Tailandia, Malasia, Brasil y al régimen de Ian Smith en Rodesia. En una ocasión, Michael Hand, actuando en representación de la "empresa", colaboró con el abastecimiento de las fuerzas de Angola, incluyendo un embarque en 1976 de aproximadamente tres mil rifles y 10 millones de cartuchos.

Cuando el Banco Nugan Hand quebró en 1980, la "empresa" realizó inmediatas acciones de encubrimiento de sus actividades y de protección de sus bienes.

Oliver North, quien enfrenta el juicio por el escándalo Irán-contras, fue la principal figura en el establecimiento de una red clandestina para el trasiego de armas y cocaína.

Para esta operación tomó como base una estructura secreta, surgida en el seno de la CIA a comienzos de los sesentas, y que es conocida como "la empresa".

La organización delictiva tuvo como uno de los promotores al general retirado Richard Secord, acusado de proporcionar las armas que North trasladó a Irán.

De las múltiples acciones de esta banda, quizá la más aleccionadora fue la llamada "aventura asiática". Su misión: el opio.

### En el principio fue el opio

En 1965, después de concluidas algunas de las principales actividades de "la empresa" en Cuba, Theodore Schackley y Thomas Clines, dos de sus miembros, se trasladaron a Laos, escenario de una larga guerra encubierta que abarcó desde 1960 hasta 1973.

Theodore Schackley, en su calidad de jefe de la estación de la CIA en Vientiane, y Clines, como jefe de la estación de la CIA en Long Tieng (norte de Laos), desplegaron en este país una actividad cuyo principal objetivo fue el de organizar, financiar y dirigir un ejército criminal compuesto principalmente por miembros de la tribu Hmong con la tarea fundamental de combatir a las fuerzas comunistas de la organización Pathet Lao.

El líder de este ejército contrarrevolucionario era el general Vang Pao, quien a su vez era el principal comerciante de opio en Laos. Con la ayuda de "la empresa", Vientiane se convirtió en el centro del comercio de heroína de la región y Vang Pao en el líder indiscutible de esta actividad.

Para asegurarse el apoyo para sus actividades paramilitares contra el Pathet Lao, Schackley, Clines y Richard Secord ayudaron a Vang Pao a obtener el control del comercio del opio en Laos por medio de un programa selectivo de supresión de sus principales competidores en el comercio de la droga. Secord, acusado en el reciente caso Irán-contras, no sólo supervisó, sino participó personalmente en el lanzamiento aéreo de artefactos incendiarios contra las caravanas que en la jungla acarreaban el opio de los competidores de Vang Pao. También supervisó y autorizó el transporte de opio crudo de éste en aviones paramilitares desde los campos de cultivo en las montañas hasta los lugares donde ésta podía ser procesada a una base de morfina y posteriormente a lo que se conoce como la heroína "blanca china". Estas operaciones ayudaron a que Vang Pao estableciera el control monopolístico del comercio de heroína en Laos.

También bajo la supervisión de Secord, varios cientos de aviones operaban desde seis bases localizadas entre Tailandia y Long Tieng. Los aviones bajo el mando de Secord se convirtieron después de 1965 en el único transporte aéreo disponible en el norte de Laos y acarreaban arroz, base de subsistencia más importante de la tribu Hmong, para que esta aumentara la producción de su cultivo comercial principal: el opio.

En 1967, Schackley y Clines ayudaron a Vang Pao para obtener apoyo financiero para constituir su línea aérea privada: la XIENG KHOUANG AIR TRANSPORT CO., que él utilizaba para transportar opio y heroína entre Long Tieng y Vientiane.



# Honduras: aumenta temperatura social

México, 11 Mar. (PL). Tres asuntos mantuvieron en tensión a la nación hondureña durante los últimos siete días: huelgas sindicales, impopulares medidas económicas y la demoviliación de la contra antisandinista.

Observadores estiman que esa compleja triada forma un común denominador, cuyo rasgo tangible es el incremento inusitado -más no previsto- de la efervescencia social, que cada vez resta más horas de sueño al gobierno que encabeza José Azcona Hoyo.

Los servicios de salud -pobres e insuficientes- se vieron reducidos de manera drástica por una huelga de empleados que paralizó 40 centros hospitalarios por más de una semana en demanda de mejores salarios.

Azcona anunció que despediría de sus puestos de trabajo a los huelguistas si no deponían su actitud, pero el respaldo dado a estos por las tres principales centrales obreras del país y las implicaciones sociales que traía consigo la interrupción de esos servicios, persuadieron al ejecutivo a aceptar las exigencias del gremio de la medicina.

Cuando aún no se avizoraba una solución al conflicto, llegó a Tegucigalpa el enviado especial estadounidense, Morris Busby, quien venía con la misión de ser informado sobre el plan hondureño para dismantelar a unos 13 mil contrarrevolucionarios nicaragüenses instalados en el fronterizo Departamento de El Paraíso.

Para Azcona no sería fácil, opinan medios periodísticos, encauzar adecuadamente los intereses de Washington, empeñado en seguir utilizando a sus huéspedes contras sin escatimar en ayuda y presiones, los intereses propios en el orden económico-militar y a la vez el incómodo problema de la presencia antisandinista en su territorio.

Busby se marchó sin hacer declaraciones a la prensa sobre lo tratado con sus anfitriones, dejando tras de sí una atmósfera cargada de incógnitas en torno al destino de la contra, que sigue contando con el aprecio de la Casa Blanca, y quizás por ello ya se repliega para evadir la inspección internacional que verificará su desmovilización.

La tercera taza caliente puesta en manos de Azcona en esta semana fue el asunto de las me-

didias propuestas por el Fondo Monetario Internacional (FMI), cuyas recomendaciones (entiéndase condiciones para aprobar nuevos empréstitos), están precedidas por las recientes revueltas populares en Venezuela.

Una delegación conjunta del FMI y del Banco Mundial (BM) planteó al gobierno hondureño que devaluara la moneda, aumentara impuestos y congelara los salarios, entre otras exigencias, como paso indispensable para conceder nuevos financiamientos.

En principio, Tegucigalpa rechazó tales recetas y se apresuró a desmentir que haya decidido suspender los pagos de la deuda externa, superior a los tres mil millones de dólares.

Ambos pronunciamientos -comentaron fuentes diplomáticas- tienen, por un lado, el propósito de calmar los ya caldeados ánimos populares frente a una posible agresión a su deteriorada economía familiar, y por otro, continuar las negociaciones con los organismos crediticios.

El presidente José Azcona Hoyo fustigó en duros términos al Fondo Monetario Internacional (FMI), acusándolos de ser los causantes de la crisis que agobia a su país.

Considerado el país más pobre de América Latina, después de Haití, Honduras posee una deuda exterior superior a los tres mil millones de dólares, contraída precisamente por una serie de desventajosas inversiones efectuadas en décadas pasadas por los propios organismos financieros internacionales, según las declaraciones del presidente.

"Negociaremos con el FMI y el Banco Mundial con máxima prudencia, pero con firmeza, para llegar a acuerdos aceptables para nuestro pueblo, que no desea ver aquí lo ocurrido recientemente en Venezuela", sostuvo Azcona.

Informó asimismo la decisión de su gobierno de reducir el déficit fiscal (de más de 300 millones de dólares) mediante la no creación de nuevos empleos y el congelamiento de los salarios, y reiteró que el lempira - moneda nacional - no será devaluado.

"El FMI y el Banco Mundial no pueden venir a Honduras a exigir la aplicación de medidas impopulares, cuando ellos son los culpables de nuestro endeudamiento", dijo.



Pese a la represión militar los conflictos de índole económico y social han adquirido un clímax explosivo en Honduras.

## La literatura y el arte en la política del PCCh

Beijing, 11 de marzo (Xinhua). El Comité Central del Partido Comunista de China (PCCh) ha expresado sus puntos de vista sobre la literatura y el arte en China en un documento publicado ayer que exhorta al desarrollo cultural permanente y estable.

Refiriéndose a la actual situación, el documento señala que en los últimos diez años, en China han tenido lugar cambios históricos, y los escritores y artistas han experimentado una "gran emancipación intelectual", han logrado la libertad de creación en literatura y arte y han presentado nuevos puntos de vista al respecto. El número de obras literarias y artísticas ha aumentado de forma espectacular y estas han logrado un considerable progreso en reflejar de manera amplia y profunda la vida social.

El documento puntualiza que la dirección de círculos literarios y artísticos y la estructura de las organizaciones de arte y literatura no se han adaptado a las necesidades

en la actual nueva situación. Hay que mejorar la política económica de la literatura y el arte, faltan obras destacadas que reflejen los profundos cambios sociales y el espíritu de nuestra época y también se han producido algunas obras negativas y vulgares, que ejercen desfavorable influencia sobre la sociedad.

Además, el documento señala que hay que llevar a cabo una crítica del arte y la literatura regularmente y de manera viva. Algunos escritores y artistas no tienen una profunda comprensión de la historia y de la cultura de China. Y algunos muestran poco sentido de responsabilidad social.

Actualmente, cuando la sociedad china está experimentando drásticos cambios, son inevitables las diferencias ideológicas y la confusión entre los trabajadores artísticos y literarios, indica el documento.

El documento reitera que la literatura y el arte deben servir al pueblo y al socialismo y que es necesari-

rio adherirse al principio de "que cien flores se abran y compitan cien escuelas".

El documento añade que la tarea más importante de la literatura y el arte de China reside en proponer la modernización socialista y la reforma en todos sus aspectos, y alentar al pueblo a abrir nuevos caminos y cultivar nuevas costumbres morales.

China no solo necesita obras que canten loas a la revolución y construcción socialistas sino también necesita obras que critiquen lo malo y decadente, señala el documento.

El documento exhorta a crear un ambiente social en el que reinen la estabilidad, la unidad, la democracia y la armonía y un ambiente que posibilite a los escritores y artistas a desarrollar su creatividad.

El contenido y el estilo de las obras deben ser decididos totalmente por los trabajadores artísticos y literarios.

## Lo curioso en la noticia

### \*\* Una ferretería en el estómago

Un joven delincuente conserva en su vientre 38 objetos metálicos, entre los que se encuentran el mango de una sopera, gran cantidad de tornillos, tachuelas y resortes.

La radiografía tomada en un hospital al que fue trasladado "por pequeños trastornos digestivos" semeja a una pintura surrealista del desaparecido Dalí.

José Luis Sánchez, que así se llama el ferretero, dijo que tragaba piezas metálicas con el interés de tener una excusa para visitar los hospitales y olvidar así, al menos en parte, el aire carcelario.

### \*\* Robespierre desalojado por María Antonieta

A 200 años de la Revolución Francesa (que se cumplen el próximo mes de julio), el calabozo de la Consejería de París donde estuvo prisionero Maximilian Robespierre en vísperas de su ejecución fue destruido por el gobierno.

La demolición del monumento histórico fue justificada por la necesidad de reconstruir el calabozo donde pasó sus últimos días...la reina María Antonieta.

Maximilian Robespierre, llamado "el incorruptible", fue el más destaca-

do líder de la Revolución que acabó con María Antonieta y su corte en Francia.

La acción fue catalogada como una maniobra enmascarada dentro de la política gubernamental de deslucir las celebraciones del segundo siglo de esa revolución.

### \*\* Crean calzado anti-olores

La Habana, 11 mar. (PL). Un calzado con bolsas rellenas de materiales quitaolores fue ideado en Cuba, lo que seguramente aliviará las penas de algunas personas aquejadas de sudor en las plantas de los pies.

La idea surgió en una empresa minera de la central provincia de Villa Clara que desde el año pasado viene fabricando de forma artesanal prototipos de productos confeccionados con zeolita, el denominado mineral del siglo.

Cerolor: Así se denomina el artículo que tiene tres bolsitas con zeolita para ser introducidos en los zapatos cuando no se usan y absorbe así los olores de cualquier tipo. No hay que tener miedo a su reposición, pues las piedrecitas del mineral son recargables, según Norberto Acosta, técnico de la mencionada empresa. Explica que después de tres meses de explotación, el mineral se activará colocándolo un día al sol



# Mariner IX: El rostro de Marte al descubierto

Oscar Sierra Quintero.  
Miembro de la Asociación Costarricense de Astrónomos ACODEA.

Los vuelos rasantes cerca del Planeta Rojo por parte de las sondas teledirigidas de comienzos de la década de los 60 habían logrado enviar información valiosa pero aún incompleta y de escaso contenido. Se hacía necesario un reconocimiento completo y detallado del planeta por un largo período de tiempo. Para ello se precisaba colocar entonces un vehículo interplanetario en una órbita estable alrededor del globo marciano.

Este histórico honor le correspondía al vehículo norteamericano "Mariner IX". Si bien las sondas soviéticas Mars 2, 3 y 6 habían sido los primeros aparatos de fabricación humana que alcanzaron la órbita marciana, ello había sido de una manera efímera, mientras realizaron las maniobras de descenso en la superficie del planeta.

El 14 de noviembre de 1971 el Mariner IX se convertía en el primer satélite artificial de Marte fabricado por el hombre, al ubicarse en una órbita por encima y por debajo de las alturas en que se mueven los satélites naturales Fobos y Deimos, desplazándose en una larga elipse en torno al planeta. Su punto más cercano al mismo era de 800 millas y el más lejano de unas 10.700 millas, tardando 12 horas en completar un giro completo.\*

Desde esta privilegiada atalaya cósmica, el Mariner IX enfocó sus cámaras y sensores hacia abajo, y durante casi un año realizó el más espectacular descubrimiento de la superficie y la atmósfera marciana, levantando el primer mapamundi detallado del rojizo planeta. Las misteriosas lunas Fobos y Deimos no escaparon a este minucioso escrutinio.

Los científicos de la NASA se quedaron boquiabiertos ante las imágenes que llegaron a través del ojo avisor del Mariner IX: accidentes agrestes y descomunales razgaban y contorsionaban las superficies del pequeño planeta en unas proporciones tales que, al lado de ellas, las montañas, valles y cañones más grandes de la Tierra resultaban simples maquetas.

Entre los aspectos más relevantes del rostro marciano que presentaron las 7.329 fotografías transmitidas por la sonda, se destacan los siguientes:

- Un volcán de dimensiones escalofrantes, con casi 25 kilómetros de altura (casi tres veces la altura del monte Everest, la mayor elevación de la Tierra) y una base de 598 Kms. de diámetro. Este volcán, el más grande de nuestro sistema solar conocido hasta ahora, fue bautizado con el nombre de "Monte Olimpo" o "Nix Olimpia". Su cráter principal tiene 65 Kms. de diámetro.

- Un enorme cañón con el nombre de "Valle Marineris", con 6.000 Kms. de longitud (equivalente a la distancia existente entre los Angeles



Fotocomposición del globo marciano en el se aprecia con toda nitidez el enorme casquete polar norte del planeta. Transmitida por la sonda Mariner IX en el año 1971.

y Washington D.C.) y una altura de 100 Kms. El gran Cañón del Colorado cabría varias veces en él.

- Lechos de grandes ríos secos, con todo y afluentes, que desembocan en áreas planas y lisas (fondos de antiguos océanos) rebordeados por "costas" o litorales en los que se aprecian radas, bahías, islotes y penínsulas. Los impactos meteoríticos de estas áreas presentan las ondas y salpicaduras propias de los terrenos lodosos. Este descubrimiento, uno de los más importantes del Mariner IX, demostró que Marte fue en el pasado un planeta más parecido a la Tierra que en la actualidad, con una superficie cubierta por lagos, ríos y grandes océanos (aunque no tan extensos como los terrestres). Como el agua sólo se puede condensar en el estado líquido bajo determinadas presiones, se deduce que la atmósfera marciana fue en su momento mucho más densa y gruesa. Un cataclismo hasta ahora desconocido arrancó la mayor parte de la atmósfera al planeta, lo que hizo que sus ríos y océanos se evaporaran abruptamente.

- Enormes tormentas de polvo y arena a nivel mundial, con rachas de vientos de hasta 190 kilómetros por hora.

- Una zona volcánica y una meseta ecuatorial llena de fallas y grandes precipicios.

- Casquetes polares formados de hielo y anhídrido carbónico, cubiertos por sedimentos glaciares. Se descubrió que, al contrario de la Tierra, el casquete polar norte marciano es mucho más grande que el casquete sur. También se comprobó que el polo norte de Marte es mucho más frío que la Antártida, la región más fría de nuestro planeta.

Los sensores de la sonda también detectaron ozono en la atmósfera del polo norte del planeta y una capa de nubes en forma de pequeños ciclones que se desplazaban de occidente a oriente.

Los sondeos concisos y detalla-

dos de la geografía marciana hechos por el Mariner IX descartaron de una vez por todas la existencia de los famosos "canales" vistos al telescopio de los astrónomos Lovell y Schiaparelli. De igual manera, Fobos y Deimos resultaron ser dos masas rocosas irregulares cuyos lados más anchos eran de 28 y 16.5 Kms. respectivamente. El supuesto origen artificial de estas lunas pareció descartarse también con los estudios de la sonda norteamericana.

Pero esta hazaña de la moderna ciencia astronómica no pudo acabar, contra todo lo que podía esperarse, con la leyenda de las civilizaciones marcianas. Por el contrario, contribuyó a aumentar el misterio. Cerca del polo sur de Marte, las cámaras del Mariner IX fotografiaron unas extrañas estructuras cuadradas, parecidas a las ruinas de una antigua ciudad. Los científicos la llamaron "la ciudad Inca" por su parecido con las construcciones de esta civilización suramericana.

Estas inusitadas imágenes captadas por la sonda norteamericana comenzarían a generar una nueva polémica, un nuevo polvorín a escala mundial tan intenso y furioso como las mismas tormentas de arena del planeta de los misterios, enfrentando a los dos bandos clásicos de opiniones que atribuían a las estructuras un origen artificial por un lado, y por otro un origen natural, producido por la erosión de los recios vientos marcianos.

La polémica, en lugar de cerrarse con las exploraciones más detalladas y exactas de futuras misiones, se extenderían aún más con los hallazgos inexplicables de la misión que le seguiría los pasos al programa Mariner: los Lander-Viking.

\*Pese a que hace años dejó de funcionar, la sonda Mariner IX aún se mantiene en órbita alrededor de Marte. Se precipitará sobre el planeta en algún año del siglo XXI

Próxima semana: En las arenas de Marte

## Curioso, muy curioso

Recopilación de LUV

### Fibra luminosa y la comunicación telefónica

Un aplicación muy importante de la fibra luminosa descubierta por científicos franceses, será puesta en explotación el año próximo en el país; nos referimos a las comunicaciones telefónicas. La fibra luminosa capaz de conducir el rayo de luz igual que una línea ferroviaria conduce a un tren, será utilizada para enviar los impulsos eléctricos producidos por la voz humana, solo que a una velocidad mucho mayor que los cables actuales (como se sabe la luz viaja a 300 mil kilómetros por segundo). Pero además, debido a que el haz de luz puede ser descompuesto en toda la tonalidad que da el espectro será posible que un mismo alambrito pueda enviar hasta 90 o más mensajes a la vez ahorrando tiempo y energía.

El último escollo que debieron resolver los científicos para poder utilizar el cable fue el de las pegas de las juntas, pues la "goma" o "pega" debía garantizar la continuación del viaje de la luz en vez de producir el efecto de espejo que devolvía el rayo.



### ¿Qué hay en el centro de la tierra?

V. Kuznetsov, investigador siberiano, llegó a la conclusión de que en el centro de la tierra no se encuentra un sólido núcleo férreo sino una especie de gas superdenso. El científico argumenta su modelo con los datos proporcionados por los expertos en síntesis termonuclear láserica. En el transcurso de los experimentos, la materia, bajo los efectos del láser, eleva su densidad en cien y más veces.

### Postarriqueñismos

Ataul: Vulg. Ataúd. Nótese que debe pronunciarse a-ta-úd.

000010101111100

Con ceros y unos nos entendemos  
El bit y el byte

El lenguaje para la comunicación con las computadoras se basa en el envío de impulsos eléctricos. Mediante estos impulsos se codifican todas las operaciones y procesos. Esto es lo que se conoce como "lenguaje máquina". Para llegar a este lenguaje es necesario una labor de "traducción" al final de la cual lo que la máquina entiende es una larga serie de ceros (0) y unos (1). El uno es equivalente a un impulso y el cero asimila a la ausencia de corriente. Es la lógica del interruptor.

La unidad mínima de información se llama bit, consiste en un cero o un uno. Pero el bit no es plenamente significativo, porque es muy pequeño y atomizado. El byte es el estadio superior y pleno, que agrupa a 8 bits. Cada byte constituye una palabra, símbolo o referencia. Un byte puede compararse a una fotografía recompuesta, que había sido rota en ocho partes, al reunirlos vemos perfectamente la figura.

Las combinaciones posibles de los dígitos del sistema binario en un byte permiten 256 formas posibles, a cada una de las cuales puede asignarse un símbolo, letra o número determinado.

POSIBILIDADES DE CODIFICACION

Bit: unidad binaria (0 ó 1)

Byte: 8 dígitos o bits (por ejemplo; 00000001 "A")

Kbyte: 1.024 bytes.

Las combinaciones posibles de unos y ceros se saca elevando el número de elementos a la potencia del número de dígitos de la unidad; 2<sup>n</sup>. El resultado es 256.

### ¡Del cielo nos viene la respuesta!

Las fotos tomadas desde los satélites dan respuesta a muchos problemas en la tierra. Estas ayudan a descubrir tierras aptas para la labranza e irrigación, recursos naturales forrajeros y acuíferos. Con su ayuda es posible encontrar estructuras geológicas abundantes en petróleo, carbón y oro. Por cierto que gracias a dichas fotografías se logró precisar exactamente el tamaño de nuestro país que como se sabe no es de 50.900 kms cuadrados, como se creyó durante mucho tiempo, sino de 51.200 kms.

La importancia de estas fotos ha ido creciendo a tal punto que hoy día se convierte en una mercancía preciada por muchos países. En el mercado internacional los soviéticos marchan a la delantera en cuanto al poder de resolución se refiere, aventajando en este campo a franceses y norteamericanos. El poder resolutivo logrado por los satélites soviéticos es de alrededor de seis metros. Esto significa que el tamaño mínimo de los objetos captados desde una altura de más de trescientos kilómetros es precisamente igual a seis metros.



# Los ojos y las esperanzas están puestos en ellos

## Selección Mayor lista para el compromiso del próximo domingo frente a Guatemala

A las 11 de la mañana del próximo domingo y en el Estadio Mateos Flores de Guatemala, será la hora de la verdad para el Seleccionado Nacional y su técnico De Simone, cuando el silbato del árbitro dé inicio al primer encuentro de la Selección Nacional, en el torneo de CONCACAF con miras al mundial Italia 90.

Mucho se ha dicho sobre fogueos, seleccionados y técnicos. Ahora vamos a saber, cuando nos enfrentamos a Guatemala, Estados Unidos, El Salvador y Trinidad Tobago, a ciencia cierta, cuáles son las posibilidades reales de nuestro fútbol, hasta dónde podemos llegar. En fin abramos bien los ojos, apoyemos a nuestra Selección pierda o gane, sin fanatismos que nos llenan de engaño, seguros eso sí de que los seleccionados y técnico, darán todo lo que puedan dar para conquistar el triunfo tricolor.



Entrenamientos continuos ha recetado De Simone para poner a la Selección Nacional en óptimas condiciones para el triunfo.

## Demandan convocatoria a conferencia atlética

La convocatoria a una conferencia nacional sobre atletismo demandó la Asociación Deportiva Sindical ante la Federación Costarricense de Atletismo y la Federación Atlética Nacional.

El objetivo de esa conferencia sería analizar la grave situación por la que atraviesa el atletismo nacional, que la ADS califica de "crisis".

La Asociación Deportiva Sindical denunció que existe un caos y un desorden en esa disciplina, pues carece de un organismo rector.

Afirman que existe rivalidad e intereses encontrados entre la Federación Costarricense de Atletismo y la Federación Atlética Nacional, lo cual constituye un obstáculo para el desarrollo de la disciplina.

La ADS denunció también que esa situación es utilizada por elementos inescrupulosos, que lucran del deportista, y hacen mal uso de recursos y pasajes que envían desde el exterior para la actividad atlética.

Eso se junta, dijeron, con las pésimas condiciones en que los atletas tienen que desarrollar sus actividades, desprotegidos de toda ayuda oficial, sin apoyo y sin instalaciones debidas.

Los dirigentes de la ADS demandaron que en la conferencia participen representantes de las federaciones, la Dirección de Educación Física y Deportes, el Comité Olímpico Nacional, técnicos y atletas interesados.

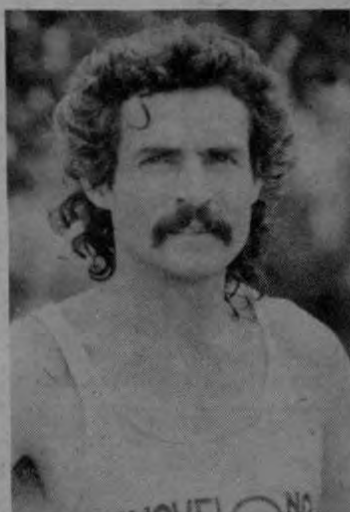
Asimismo, se solicita que esa conferencia convoque a una Asamblea Nacional donde se nombre un organismo rector de la actividad y garantice el desarrollo del atletismo nacional.

## ¿Descenso o no descenso?

El acuerdo tomado por la Directiva de la FEDEFUTBOL de congelar el descenso, llevó a los Directivos de los equipos grandes a pedir la renuncia de la Dirección mencionada.

La crisis se palió con la revocatoria del acuerdo. Pero la situación persiste.

En esta entrevista, Adelante pretende recoger la opinión de los aficionados con respecto a tan importante tema. ¿Qué opina usted del no descenso?



**CARLOS UREÑA**  
Actor y Atleta.  
El campeonato es demasiado largo y no es justo que los equipos que no han dado un buen rendimiento se mantengan en la primera división. El descenso es justo.



**KATIA DIAZ VALVERDE**  
Ama de casa.  
Soy liguista pero de fútbol no sé mucho. Creo que el descenso no es justo, ya que el equipo que baja se desvaloriza. Pierde afición.



**ALLEN BONILLA PEREZ**  
Comerciante.  
Si no hay descenso el campeonato pierde interés, los equipos no se preocuparán por mejorar. Estoy con el descenso.



**VICTOR JOSE HANSEL KELLY**  
Entrenador.  
El descenso obliga a dar rendimiento y a mejorar la administración de los clubes. Si no hay descenso no habrá preocupación para dar buen rendimiento y mejorar la administración de los clubes. Además los equipos de segunda han mejorado mucho en todo nivel y se merecen ascender. Soy partidario del descenso.





# LA SEMANA en SERIO



CHELO GÓMEZ, Y EL MISTERIOSO MISTERIO DE...  
**LA LECHE DESAPARECIDA**

¡DIA! CHELO, ¿QUE ESTÁS HACIENDO?  
PREPARÁNDOME PARA DESCIFRAR ESTE OSCURO MISTERIO...

¿VES? AHORA SI, CON ESTE MANTEL, LA PIPA Y LA LUPA, YA ESTAMOS LISTOS...

¿Y PARA QUE LA LUPA?  
PARA BUSCAR INDICIOS

¿QUEE? ES QUE SOSPECHAS QUE LA LECHE LA ESCONDIERON LOS INDIOS?  
NO'MBRE INDICIOS SON HUELLAS RASTROS, EVIDENCIAS, Y TODAS ESAS CARAJADAS.

MMM... BUENO EMPEZAREMOS POR EL PRINCIPIO. EN LA FUENTE MISMA DEL ASUNTO...  
¡VAMOS WATSON, DIGO GOYO!

¿QUE? MIRA' COMO ME TIENEN LAS UBRES DE TANTA JALADERA... Y A NOS TIENEN MÁS SECAS QUE UN GUAPINOL. ¡NOSOTRAS NADA SABEMOS DE ESO!  
¿GOYO?

MMM... ESTE ASUNTO SE PONE CADA VEZ MAS HEDIONDO.  
PLAF PLOF

¡CARAJO! SOLO A VOS SE TE OCURRE BUSCAR PISTAS DEBAJO DE LAS VACAS.  
AHORA A INTERROGAR A LOS PRODUCTORES.

NOSOTROS SIEMPRE ENTREGAMOS LA MISMA CANTIDAD DE LECHE  
MMM... ENTONCES NO ES POR EL FRIO NI POR LA LLUVIA ACIDA.

A VER QUE NOS DICEN LOS SEÑORES DEL GOBIERNO, COMENZARE CON EL MINISTRO DE ECONOMIA

A VER, SEÑOR BURGÜÉS, QUE NOS PUEDE DECIR...  
LO QUE SE, ES QUE AQUÍ SOLO EL OCHO POR CIENTO DE LA POBLACION TOMA LECHE.  
CON RAZÓN MIS GUILLAS YA NI LA CONOCEN

ESTO SE PONE MAS OSCURO QUE EL NEGOCIO DEL LAVADO DE DOLARES

¿USTED QUE NOS PUEDE DECIR SEÑOR FIGUERES?  
ES QUE LA GENTE ESTA CONSUMIENDO DEMASIADA LECHE, POR ESO SE HA DESAPARECIDO.  
¿QUEE?

AHORA RESULTA QUE AQUÍ TODOS ANDAMOS EMPACHADOS DE LECHE... CON ESTAS CONTRADICCIONES SOSPECHO QUE ESTÁN ALCAHUETANDO ALGO... VAMOS A VER QUE DICEN LAS COOPERATIVAS...

¡...JI...JI...JI...!  
ES QUE NOS ENCANTA ESTAR AQUÍ  
¿DIA? QUE HACEN ENCARAMADAS AHÍ ¿AH?

¿AH SI?  
¡ESSS!

¡ESTE ES UN PAIS DE LIBRE EMPRESA!  
¿GOYO?  
LECHE PARA EXPORTACION  
¿LO VEN? LA EXPORTAN Y OBTIENEN JUGOSAS GANANCIAS Y CUANDO SE PRODUCE ESCASEZ, APROVECHAN PARA SUBIRNOS EL PRECIO.

¡ESE TRUQUITO YA LO HAN USADO OTRAS VECES, Y COMO SIEMPRE EL GOBIERNO LOS ALCAHUETEAN!